

國立政治大學語言學研究所

碩士論文

Graduate Institute of Linguistics

College of Foreign Languages and Literature

Master Thesis

正式言談中的規避語使用研究：

以 2019 年臺灣總統選舉辯論會發言為語料

Hedging in Mandarin Formal Speech :

Discourse Analysis of 2019 Taiwan Presidential Debate



指導教授：曹逢甫、張郁慧

Advisor: Feng-Fu Tsao, Hsun-Huei Chang

研究生：陳品均

Student: Pin-Chun Chen

中華民國 109 年 7 月

July, 2020

謝辭

所有章節中最迫不及待想提筆的部分大概就是謝辭了，在撰寫論文途中受到非常多的幫助和陪伴，如果不是這些扶持不會有這份研究順利的產出，論文最開始要先留給這些我生命中的支持。

首先要感謝我的指導教授，曹逢甫老師和張郁慧老師。在一年多的寫作過程中，感謝曹老師不管在不在政大授課期間皆不斷提供我協助和討論，並且次次在我找不到方向時把我拉回軌道上。從一開始朦朧的雛型聚焦成具體的題目及內容，曹老師總是深入淺出的舉各種生活化的例子來幫助我更容易理解，很慶幸在論文寫作的路上有老師的陪伴。也非常感謝郁慧老師，在連我自己也沒把握這麼寫是否恰當時，老師總是給我最大的自由和信任，讓我不受拘束的發想，何其有幸能在論文路上遇到勇於放手讓學生成長的老師，我很榮幸能夠遇到兩位老師帶我一起完成這篇論文。

感謝我兩次的口試委員們，何萬順老師、賴惠玲老師以及蘇以文老師在閱讀過我的論文後給予我溫暖的鼓勵以及非常實用的建議，透過討論和詢問讓我不只更清楚研究中的缺漏，也指出未來可以繼續發展的方向。

謝謝政大語言所的老師們，在最初沒有基礎下跨到這個領域的忐忑不安，到最後能完成論文，多虧老師們的帶領和教學，讓我得到許多寶貴的知識以及興趣的啟發。也謝謝語言所辦的惠鈴學姊，每次我慌慌張張的詢問總是能得到妥切的回答，在這一年的論文流程中，謝謝學姊不時地提醒和說明。

另外也感謝語言所同學們，很慶幸能夠有夥伴互相幫助鼓勵走過這三年。修課期間常有伊瑩、彥伊、思好、甚安、翌珍、洪軒、子伊、健鈞等大家的陪伴，一起討論課業互相扶持，論文寫作期間每次聚餐互相交流關心，總能給我繼續努力的動力。

從大學到研究所，在政大幾乎生根般住了七年，很感謝學校讓我在需要求救和幫

助時沒有什麼負擔，謝謝逸涵老師兩年的傾聽，那些根植在過往的記憶和無以名狀的情緒能夠被攤開來理解，讓我不至一個人慢慢走進沉默中。

還有從高中一起走到現在的朋友們，阿妙、盈瑩、泡麵，就算現在彼此走在不同的路上，但每一次交談總能感到真摯如初的情感，不必多說就能理解彼此的默契。

另外感謝曼瑄，在忙著申請國外工作的階段還抽空幫我修改英文摘要，一如當初我申請研究所時幫忙校對自傳一樣，始終如一的可靠和及時的幫助。在跌跌撞撞這麼多年裡，謝謝他們成為我的安全毯。

除了高中的摯友還有大學的好友們，靖羽和彥寧，就算不繼續一起修課，還是時不時能在每次聚會中得到繼續努力的能量，從生活到學業，謝謝他們總是給予我很多幫助和支持。還要謝謝馨慧，在百忙之中還能抽空協助我一起準備口試場佈，每次和他聊起不同的論文和領域總是讓我獲益良多。以及如卿，就算久久未碰面，同樣在論文路上前進的他總是第一時間承接並回應我的焦慮不安，每次沮喪墜落時，總能被穩穩地接住關心，非常感謝他永遠及時的陪伴。

最後感謝我的家人及信仰，謝謝我的父母當初支持我繼續升學，還有成長過程中提供的協助和支持，也謝謝阿嬤，給了我不斷學習的榜樣，以及很多的溫暖和關心。感謝我的家人帶給我的信仰，不知道該怎麼辦或者脆弱不安時，感謝主讓我在祂的保守看顧下得以獲得幫助或有繼續往前的勇氣，在這一路上，時常茫然只能走一步算一步，感謝神在我看不見前方時，總有剛好趕到的幫助照亮路途。謝謝那麼多的善意和陪伴，多虧有他們才有這篇論文，僅以這小小的篇幅表達我的謝意。

摘要

George Lakoff(1972)提出語意中帶有模糊性的詞語稱作 hedge 規避語之後，衍生出許多相關研究，規避語看似違反在對話中相當重要的合作原則，但事實上卻有模糊或限縮語意邊界以符合準則，或是依循禮貌原則維護面子的作用。除了對話以外，Hyland(1996)、Varttala(2001)皆指出縱使在書寫上正式如科學論文中也有大量規避語的使用，其主要功能是用來增強句子說服性。在定義上，規避語的分類方式至今仍眾說紛紜，功能依不同層次可分為：語意功能、社交功能以及引導功能。

陳依婷於 2008 年針對臺灣口語言談中規避語的使用進行研究，歸納出規避語的詞類以及非詞類的形式，但討論卻限於日常對話而對正式言談少有著墨。本研究採用 2019 臺灣總統選舉辯論會錄音為語料，藉由檢視演講、辯論、回答提問中的規避語數量及比例來討論臺灣正式言談中規避語的使用情形。

本研究結果為正式言談中規避語的使用在說話者中具普遍性，表現形式上以模糊和精準語意為主，兼具論文書寫及日常口語的特色，包含說服及禮貌功能。影響規避語使用情形的因素非單一，年齡、經驗、在位與否、性別皆為可能原因，縱使基於以上理由造成各人使用有所差異，正式言談中的規避語仍具共同性，相較臨時性高的回答提問及辯論，可預先準備的演講中的規避語使用數量明顯較少，由於前者準備時間短，違反規則的風險高，因此更為依賴規避語的使用。

關鍵字：規避語、正式言談、言談策略、合作原則、面子

Abstract

Since George Lakoff(1972) referred to the phrases and words with vagueness as hedges, multiple related studies had been proposed. Hedging in utterances seems to violate the cooperative maxims, but it is actually used to limit or loosen the boundary of meanings in order to follow the rules in conversation. Besides hedging in verbal conversation, Hyland (1996) and Varttala(2001) also found numerous hedges in formal writing such as academic studies. Although the categorization of hedges has been disputable, it is widely accepted that the functions of hedges are classified into social function, semantic function, and convincing function.

Yi-Ting Chen (2008) generalized the lexical and non-lexical examples of hedges in Taiwan spoken discourse. Yet, her study seldom discussed hedging in formal speech. Therefore, this study uses the 2019 Taiwan Presidential Debate as the material for textual analysis, aiming to examine the hedges used in different forms of formal speech, including presenting policies, rebutting arguments, and answering questions.

The result of this thesis is that hedging in formal speech is universal. The candidates applied similar percentages of hedges in their articulation. In addition, they tended to use more hedges in impromptu speaking than in prepared occasions. The main

function of the hedges in formal speech is making the semantic boundary either vaguer or more precise. Hedging in formal speech also demonstrates the social and convincing functions while containing the features of both academic writing and daily conversation. As the result of the thesis suggests, although the usage of hedges differs from ages, genders, experiences, and political power, it still shares the commonality that speakers rely more on hedging in unscripted remarks to avoid risks.

Keywords: hedges, formal speech, conversation strategy, the cooperation maxims, face



目錄

謝辭.....	i
摘要.....	iii
Abstract.....	iv
目錄.....	vi
第一章 緒論.....	1
第一節 背景介紹.....	1
第二節、研究動機及問題.....	4
第二章 文獻回顧.....	6
第一節 言談遵守的規則.....	6
第二節 規避語的研究.....	10
第三節、言談中的規避語.....	11
第三章 研究方法.....	13
第一節 選用材料.....	13
第二節 研究方法及階段.....	14
第三節 規避語篩選方法.....	14
第四章 研究結果.....	18
第五章 討論.....	24
第一節 規避語分類.....	24
第二節 分類小結.....	57
第三節 候選人使用情況差異.....	58
第四節 使用情況小結.....	61
第六章 結論.....	63
第一節 研究結論.....	63
第二節 研究限制及未來展望.....	66

第七章 參考文獻.....	68
第八章 附錄.....	70
全文中的詞類規避語(未含形容詞及人稱).....	70
不同文體中的規避語.....	74
人稱數量及比例.....	77
三候選人詞類規避語使用.....	78
三候選人不同文體規避語使用情況.....	80



第一章 緒論

第一節 背景介紹

言談包含了語意、音韻、句法等等，而讓一句話能夠被理解、如何被理解則是端看怎麼使用語言的方式，因此在談話或書寫中，常有一些不直接表達、挑選不同詞語來說明一件事、文不對題以及看似與核心語意無關的添加詞彙、模糊語用等，這些元素的添加以及排列正是影響說話者想傳達的情緒、言外之意以及聽話者如何解讀的關鍵。

George Lakoff(1972)提出在語意學原型理論(prototype)中有些難以定義的模糊詞語，他列出了約七十個詞語說明這種將所要表達的事情傳達成模糊的概念便是規避語，規避語的意義是在於模糊語意或是限制語意的邊界。華語翻譯中有將此詞翻譯為模糊語、委婉語、遮蔽語及規避語等，基於 hedge 一詞的定義及功能，本研究使用規避語這個翻譯。

根據 Cambridge dictionary¹，規避語 hedge 的原意為樹籬，圍繞花園、廣場及道路，同時也能做保護和限制的意義，防護自己以及避免外人直接入侵攻擊，在語言中它也扮演同樣的角色：限制語言的範圍以及保護自己免於被直接攻擊。以下從形式及功能兩個層面來看規避語做為語言中圍籬的意義。

¹ <https://dictionary.cambridge.org/zht/詞典/英語/規避語>。

從形式上來看，規避語在語句中作為一個添加的元素，一如房子外的圍籬，並不參與整句話的核心語義，並且看似違反合作原則，是一個語句中多餘的添加物，事實上不添加規避語並不一定影響說者整句話的概念傳達及聽者理解，但卻對語意解讀的範圍有所限制或引導，例如：

A：便利商店好像有賣餅乾。

抽掉好像也能理解說話者是想表達某家店販售餅乾，好像的意義在於若便利商店沒有賣餅乾，情報有誤時，說話者也不至於被攻擊，因為他早就提醒了是可能有、可能沒有的情況，依據語境和句子可以將此詞解讀為規避語用法。又或例如：

A：便利商店就我所知有賣餅乾。

同樣拿掉就我所知也不影響字面語意的概念傳達，就我所知劃定了這句話可以被解讀的範圍，也就是若便利商店沒有賣餅乾，那便是在我知道以外的範圍，減少被攻擊的可能性。這個短語的使用從字面本身便具有限制解讀範圍的涵意，可以直接判斷為規避語。

這種嚴格的限制語意或者模糊語意邊界的用法在有長時間思考、修改的書寫的表現上相當常見，規避語並沒有因為是書寫的形式而消失，反而成為不可或缺的一部分，這也證明了規避語在語用中的地位不僅僅限於單一形式的文體或語境。

從語用功能上來看，模糊元素的加入與否雖不影響表面語義，卻在人際互動及語義解讀上有極大的影響，與刻意違反合作原則的言語行為不同，規避語看似違反合作原則中量的準則，卻是為了要遵守質的原則，更精準的限縮自己所知的範圍，或是模糊的表達資訊以免被攻擊。在 G.Lakoff 之後，許多學者也對規避語進行研究及討論，並較明確的定義了規避語的分類標準，除了模糊邊界和限制邊界以外，使用不同的人稱和修飾語等都包含在規避語的範圍裡，這些不同類型的規避語會帶來不同的解讀效果，在語用上同樣都有不直接表達、較委婉的功能。

根據陳 2008 年的研究整理規避語有多種分類方式²，概述如下：

1. R. Lakoff 1975 將規避語分為使句子合法(legitimate)以及使句子正當合理(justificable)兩種功能，前者透過表達模糊性來使句子不違反規則；後者則是藉由規避語的添加來讓句子更適當。
2. Holmes 1982 研究科學論文提出規避語分為兩種類型：展現說者言論肯定性的情態助詞(modal)以及表達禮貌緩和或說服的情感助詞(affective)，於此種分類中規避語除了禮貌及模糊性外又多了說服性的功能。
3. Prince et. al 1982 在口語語料基礎上將規避語分為近似(approximators)和遮蔽(shields)兩類，前者展現不影響句子核心語意的模糊性；後者除了會影響核心語意還有修飾說者言論的功能。
4. Hübler 1983 將規避語分成溫和語(understatements)及狹義規避語(hedges)，功能上與 Prince et.al 的分類相似，前者修飾句子但不影響核心語意；後者則作用於使說者說法委婉並對核心語意有所影響。
5. Hyland 1998 的分類與以往的研究者不同，由於研究語料緣故他相當強調規避語的說服性功能，提出規避語應分為內容取向(content-oriented)以及讀者取向(reader-oriented)，前者表達言論的肯定性，減少論述和事實的差距；後者則透過拉近與讀者的距離來緩和論述。這種分類納入了除了顯著的助詞修飾語外，較為隱晦的人稱以及非修飾語的不同詞類，關於 Hyland 的分類模型整理於第三章研究方法中規避語篩選方式小節。

由上述研究分類可以發現規避語大致可依功能歸類為模糊性、禮貌性以及說服性三大類，詞類上可能以助詞為主，但在語用功能上的分類不同說法各有其著重

² 陳依婷(民 97)。中文口語言談中規避詞的使用。未出版之碩士論文，國立臺灣大學語言學研究所，臺北市。P.21

點。

依據不同層次功能可歸類：

1. 語意功能

a. 模糊性：模糊語義解讀邊界(G.Lakoff 1972, R. Lakoff 1975, Holmes 1982, Prince et. al 1982, Hübler 1983)

b. 修飾性：修飾說者言論(R. Lakoff 1975, Prince et. al 1982, Hübler 1983)

2. 按照社交功能

a. 禮貌性：緩和語氣避免可能的爭論、面子受到威脅(Holmes 1982, Brown and Levinson 1987, Varttala 2001, 陳 2008)

b. 認同性：積極獲取對方認同(Varttala 2001)

3. 依引導功能

a. 肯定性：表明說者對自身言論真實性的信任(Holmes 1982, Hyland 1998)

b. 說服性：引導觀眾信任說者的論述(Holmes 1982, Hyland 1998)

由於語用功能以及分類不同，難以從這之中建立具體的規避語判斷標準，甚至討論同時兼具不同功能的詞語。因此相較以功能分類來辨別規避語，本論文依詞類、非詞類、人稱等方式先進行篩選，再採用 Hyland 的分類模型檢視。

第二節、研究動機及問題

從過去的研究中可以看到相當多對於規避語在學術論文中使用情況的討論，在不同科目如科學研究和文學研究上使用的頻率和類型也有所差異，尤其是 Holmes 1982 以及 Hyland 在 1996, 1998, 2005 皆對於規避語在科學論文中使用方式及功能進行研究，Varttala 也在 2001 將不同領域科學論文中的規避語用法分布統計比較，進一步完善了正式論文寫作中的規避語使用情形。在這麼多研究中鮮少可見對於

口語中規避語的討論，究竟規避語在口語和書面上的使用方式有什麼差異呢？Prince et. al 在 1982 年雖有針對口語中的規避語進行討論，但提出的分類架構卻仍以規避語的模糊性及修飾性為主，忽略言談中相當重要的交際功能。陳於 2008 年的研究探討規避語在臺灣華語日常談話中的展現，將規避語依詞類進行分析，同時也發現言談中的規避語同樣具有前段所述功能，尤其以維護面子、緩和語氣避免爭論為主。

陳對於臺灣華語言談中的規避語整理相當仔細，分成不同詞類、非詞類、人稱分析，但如前段所述規避語在不同語境文體中都存在且可能有不同的展現，不免讓人好奇除了日常對話以外，在正式言談包含演講、問答、辯論中規避語的使用方式及功能又會是如何？在事前準備時間不同的情況下，規避語的使用情形又會如何變化，為了回答及補足規避語在臺灣華語言談中的展現，本論文研究題目為探討規避語在臺灣華語正式言談中的使用情形，以臺灣第十五屆總統辯論語料為資料庫。研究假設如下：

1. 正式言談中辯論及問答中的規避語使用數量及比例應比演講中多。
2. 正式言談中的規避語的主要功能應為說服及引導聽者信任。

第二章 文獻回顧

第一節 言談遵守的規則

口語言談中不管是在發表正式言論或是日常對話其實都是相當複雜且包含很多資訊的，傳遞者和接收者可以彼此理解言談含意是因為共同遵守了一些限制。Grice (1967) 提出在對話中，聽話者和說話者之所以能理解彼此言談中未直言的暗示(conversational implicature)是因為遵守了四個超級準則 (supermaxims)。他認為對話事實上是雙方理性合作的過程，也就是聽話者及說話者皆遵守了合作原則 (cooperative principle)才能完成一般對話。合作原則包含四個大準則，並且可以細分小規則如下：

1. 量的準則 (Quantity):提供真實訊息 to make the contribution on what is true
 - 1-1.提供足夠的訊息量 make the contribution as informative as is required
 - 1-2. 不要提供過多的訊息 do not make the contribution more informative than is required
2. 質的準則 (Quality): 說自己相信為真的話 to say what the speaker believe is truth
 - 2-1. 不要說自己相信是錯誤的事情 do not say what the speaker believe to be false
 - 2-2.不要說鮮少證據的事情 do not say that for which the speaker lack adequate evidence

3. 相關準則 (Relation) :保持話題相關 be relevant
4. 方法準則 (Manner) : 提供簡潔清楚的訊息 to provide the information in a clear way
 - 4-1. 避免模糊不清 avoid obscurity of expression
 - 4-2. 避免模稜兩可的說法 avoid ambiguity
 - 4-3. 依照時序說明 be orderly
 - 4-4. 簡潔明瞭 be brief
 - 4-5. 選擇對方能給出適當回應延續話題的說法 choose the suitable expression which other side could give the appropriate responds (1981)

根據上述合作原則 (the cooperative principle) 在對話中的每一個階段都需要聽話者和說話者的共同合作才能讓對話清楚並且可以繼續進行。但實際上在日常對生活中有大量違反或不完全遵守 Grice 原則的情形發生，包含言語行為 (speech acts) 以及一般言談中基於禮貌的委婉表達，如 Leech's (1983) 的舉例：

A: 我們都會想念 Bill 和 Agatha 的，對吧？We'll all miss Bill and Agatha, won't we?

B: 嗯。我們都會想念 Bill 的。Well, we'll all miss Bill.

這段對話很明顯的並不完全遵照合作原則的規定。B 刻意複述並且只重複部分 A 的言論，這並不符合量的原則，同時也不太合乎方法準則。從 B 的回答方式可以看出縱使他有更多資訊可以提供，為了避免不禮貌，他選擇不遵守合作原則來表達自己隱含了一些對 Agatha 的意見沒說出口，Leech (1983) 提出這種迴避並且刻意違反合作原則的對話方式是為了遵守禮貌原則 (the politeness principle)。

Leech (1983)³ 提出禮貌原則 (the Politeness principle) 來補充和完善合作原則，用以

³ Leech, G. N. (1996). *Principles of pragmatics*. London: Longman.

說明說話者違反合作原則的動機之一，也就是禮貌。這些禮貌行為被 Leech 歸類成六個原則如下：

1. 得體準則 Tact maxim

1-1. 少讓他人吃虧 Minimize cost to other.

1-2. 多讓他人得益 Maximize benefit to other.

2. 慷慨準則 Generosity maxim

2-1. 少讓自己得益 Minimize benefit to self.

2-2. 多讓自己吃虧 Maximize cost to self.

3. 讚譽準則 Approbation maxim

3-1. 少貶低別人 Minimize dispraise of other.

3-2. 多稱讚別人 Maximize praise of other.

4. 謙遜準則 Modest maxim

4-1. 少稱讚自己 Minimize praise of self.

4-2. 多貶低自己 Maximize dispraise of self.

5. 一致準則 Agreement maxim

5-1. 減少談話雙方意見不同 Minimize disagreement between self and other.

5-2. 增加談話雙方意見相同 Maximize agreement between self and other.

6. 同情準則 Sympathy maxim

6-1. 減少談話雙方情感不一致 Minimize antipathy between self and other.

6-2. 增加談話雙方情感一致 Maximize sympathy between self and other.

Leech 的原則基本上可以分成兩種類型：限制自己和提供利益給他人。在合作原則的前提下補充談話中所遵守的其他準則，比起盡可能提供資訊和不含糊的直說，對話中的參與者可能傾向優先遵守禮貌原則以避免言談變得太過冒犯或難以延續下去，也因此一些模糊和間接的、非核心語義的詞語便會出現在語句中。

除了 Leech 以外，Brown and Levinson (1987) 也對於禮貌行為加以歸納分類成面子威脅行為(face threatening acts)以及面子挽救行為(face saving acts)，並且提出對於規避語在禮貌的應用。這些面子理論是說明談話者進行言語行為(speech acts)時所遵守的禮貌限制。言語行為理論(Speech acts theory)是在 1962 年由 Austin 分類成六種類型。不同於一般言談，言語行為藉由有目的性的違反 Grice 的準則來傳遞言外之意(illocution)來達到言後行為(perlocution)。縱使不遵守合作原則，但是在進行如請求這類可能威脅他人面子的言語行為時，言談依然被禮貌行為所限制，對話參與者會遵守面子理論來理解言外之意並維持談話的舒適性。

面子(Face)可以被分成積極面子(positive face)以及消極面子(negative face)，前者是為了獲得他人的同意及肯定；後者則是要避免被拒絕及不認同。根據上段所提，言語行為有時會威脅自身或他者的面子，Brown and Levinson 發現在這種情況下，談話者會在對話中藉由一些詞語來拯救這段對話，其中一種方式就是規避語。根據 Varttala(2001)發表的看法，他認為規避語除了用在保留消極面子的情況，也可以適用於積極面子，例如他的舉例：

那張畫在某種程度上是美的。 In a way, that painting is beautiful.

句子裡使用在某種程度上便是主動放寬對方解讀的空間，而達到積極面子中獲得對方肯定和同意的效果。

綜合前述，言談中除了遵守合作原則而得以被理解之外，對話中的參與者仍需要依循一些禮貌原則來保留彼此的面子，藉由在言談中增加一些元素來達到禮貌的效果。不論是禮貌原則或是面子理論都提供了解讀言外之意的方

及規避語應用在表達、引導禮貌的功能。

第二節 規避語的研究

G.Lakoff(1972) 提出將語意學中的模糊成分加以認真的看待，並將這種不明確的詞語稱為規避詞(hedges)。他提出規避詞在修飾句子時表現出讓語意本質(value)介於對和錯之間的功能，G.Lakoff 舉例⁴說明如下：

1.

a) John 是一個單身漢。John is a bachelor.

b) John 是一個典型的單身漢。John is a *regular* bachelor.

G.Lakoff 說明上述兩個例子解釋為例子 1a 字面含意是 John 是一個單身男性，但例 1b 中 John 可以是個遊戲人間、常常約會表現得像單身的已婚男性。透過加入規避詞，句子的意義便能有不同的解讀方式，G.Lakoff 另外一個有趣的舉例⁵如下：

2.

a) 嚴格來說，鯨魚是哺乳類。Strictly speaking, a whale is a mammal.

b) 放寬而言，鯨魚是魚。Loosely speaking, a whale is a fish.

縱使兩個規避詞的意義是相反的，兩句的語意本質皆為真。同時含有哺乳類及魚

⁴ Lakoff, George. (1973). Hedges: A Study In Meaning Criteria And The Logic Of Fuzzy Concepts. *Journal of Philosophical Logic*, 2, 474.

⁵ Lakoff, George. (1973). Hedges: A Study In Meaning Criteria And The Logic Of Fuzzy Concepts. *Journal of Philosophical Logic*, 2, 475.

類的特徵，句中的規避詞功能讓 2a 的語意解讀範圍聚焦鯨魚的種類是哺乳類，2b 則在相當粗略的外型特性上表達鯨魚生活得像是魚。也就是透過不同的規避詞使用，語意的邊界是可以移動的，如此能產生避免過分篤定或違反合作原則中質的說真話原則的功能。

統整來說，規避詞可以影響語句被理解的方式以及調整語意的邊界，透過讓語意解讀更彈性化，這些模糊詞語也能達到禮貌、避免面子被威脅的效果。

Hyland (1998)認為規避詞在科學研究中尤其重要，因為縱使再完美的理論也被一定範圍的資料所限制，規避詞可以讓句子資訊的謹慎度更高。另外，比起說明資料和數據，透過規避詞來引導讀者依循筆者的思路來思考更有效率和說服性。他用了一些高排名(high-ranked)的期刊文章和三個科學資料庫：Brown University, Lancaster/Oslo-Bergen and JDEST corpus 為語料庫來得到較為普遍全面性的結果。在 Hyland 收集的語料中發現並且列出了大量的規避詞，這些規避詞被分類成多種的情態動詞(modal verbs)、詞彙規避詞(lexical hedges)和評論詞語(judgement words)等，每一種規避詞都被仔細地計算數量和比例已用來比較。Hyland 發現詞彙動詞(lexical verbs) 和情態助詞(modal auxiliaries)常常和其他規避詞同時使用。使用頻率最高的規避詞組是 may suggest。另外，在討論章節中，一方面為了連結研究資料結果和筆者的意見，還要試著說服讀者此研究的邏輯和解讀方式是合理的，因此此章中的規避詞的使用數量和比例都是最高。也就是說研究論文書面中主要使用到規避詞的功能是連結說法和資料來證明作者的推論。Varttala(2001)針對不同類型的科學學術論文進行規避詞數量的探討，發現研究環境、藥物、科技的三種科學文章中不同段落的規避詞分布數量形式並不同。

第三節、言談中的規避語

可惜的是 Hyland 和 Varttala 並沒有針對口語中的規避詞提出討論，言談中的規避詞是否有相同的功能和類似的分類？根據他們的研究，正式寫作如科學文章保有大量的規避詞並且可以根據一些標準加以分類，那在直接受到對話原則和禮貌行為影響的言談中又會是怎麼樣的情況？陳依婷(2008)對於臺灣口語言談中的規避詞進行了詞類和表現形式的討論，他發現規避詞有時會一起出現，展現出比單獨出現更委婉和諧的效果，如陳依婷(2008)舉例⁶：

不過我想應該不會那麼快吧

一個句子中同時包含了五個規避語，大量降低了言談中的篤定性，在這種情形下，規避語展現出放寬語意解讀空間，並且如陳所分析有避免可能發生的爭吵及意見不一致的功能。另外他將言談中使用的人稱及其他非詞類規避語獨立出來討論，分析結果如下：我們會拉攏和聽者之間的距離、你則可以在表達說話者意見的同時將責任轉移到聽者身上、在言談中稱呼全名則有開放客觀的效果。不同於 Hyland 將規避語和人稱共同討論，陳依婷(2008)將臺灣口語言談中的詞彙規避詞和人稱分開檢視功能。令人好奇的是，陳僅採用日常對話的語料，但根據 Hyland 的看法，在正式發表的情況下，規避語的使用情形會更顯著。那麼在正式公開言談中的規避語數的使用情形和功能是什麼呢？

為了回答這個問題，本研究將聚焦在正式言談中的規避語。

⁶陳依婷(民 97)。中文口語言談中規避詞的使用。未出版之碩士論文，國立臺灣大學語言學研究所，臺北市。P.94, 例 359B。

第三章 研究方法

第一節 選用材料

過去的研究多半以書面中的規避語進行討論，縱使是經過思考斟酌而出的論文中仍有大量的規避語存在，而其中相當講究精確數據的科學類論文出乎意料的使用了相當多的規避語，那麼言談作為語用最直接展現的方式，規避語在其中又是如何被使用的？相較書面和日常對話，在正式言談語用上是否更多或更少使用規避語？

如前述所提，規避語是為了保護自己以及抵禦攻擊的語用方法，它的功能除了移動語意邊界以外，還有影響言外之意解讀而有較委婉或相對禮貌的效果。因此規避語廣泛使用在日常各種言談書寫中，在公開正式、言論容易被審核的場合中，為了減少被放大檢視隱含意而招致批評，規避語的功能顯得尤其重要。

本研究語料選自臺灣第十五屆總統選舉候選人電視辯論會，影片總長度兩小時三十分鐘。不計主持人說明時間長約兩小時十分鐘，內容分為：

1. 申論約二十五分鐘，一人八分鐘。
2. 媒體提問約四十五分鐘，五題提問各一分鐘，回答各兩分三十秒，共四十二分三十秒。
3. 交叉詰問約四十五分鐘，一人三次提問各一分鐘，回答者兩人各兩分鐘。
4. 結論約十五分鐘，一人五分鐘。

語料選擇的理由有三：辯論會中包含三種類型的言談方式，分別是較受書面演講

稿影響的申論及結論、回答媒體提問以及相當即席的交叉詰問，在時間限制下提出問題以及迅速的應對回答，思考時間較短，能看見接近直接而不加修飾的規避語在言談中的呈現；其二，同時有三位包含不同性別、年齡、現任與否的總統候選人在有話題限制下發表辯論，可供比較及統計，交叉詰問也能減少單一對話者的特殊情況；其三，辯論會作為相當正式的場合，對話同時有錄影公開，對於申論演講、提問的問題及回答是非常講求精準而需要謹慎避免被質疑的，如同科學論文一樣，根據 Hyland 研究結果證明在重視數據精準度的語境下，規避語在語句中的使用數量相當多。

第二節 研究方法及階段

本研究資料分析過程分為三階段：

階段一：將第十五屆總統選舉辯論影片製作成逐字稿，辯論過程依言談行式及對話對象分成三個部分討論：申論及結論、媒體提問以及交叉詰問，分別統計三種言談形式中的詞類規避語數量及類型。

階段二：將語料中所使用的人稱及非詞類規避語整理統計數量及比例。

階段三：將階段一及階段二的結果依 Hyland 的規避語模型分類並舉例說明。

第三節 規避語篩選方法

hyland(1996)將規避語依使用方式分為內容取向(content-oriented)及讀者取向(reader-oriented)並製作成模型如下圖：

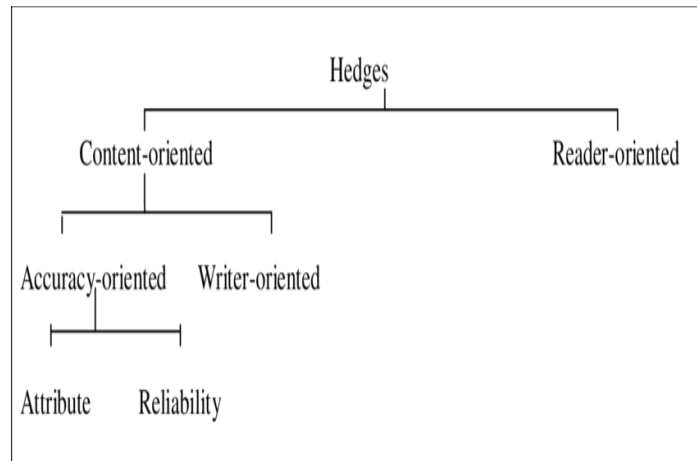


圖 1 Hyland 的規避語分類模型⁷

根據 Hyland 研究結果兩大分類在書面中使用的比例相差不大。讀者取向是在敘事中使用避免過度強調自身立場，將讀者帶入敘事中，例如使用我們、可以討論地(arguably、如果(if)、沒想到(however)等從讀者角度出發，使語句中有彈性而不那麼完全肯定；內容取向則往下有細分分為精準取向以及筆者取向，筆者取向是指使用第一人稱、認為、同意、不幸地等等帶有主觀性的語氣詞彙，精準取向則能被歸類成兩種形式：特性(attribute)以及可信度(reliability)，前者以副詞或副詞形式補充清楚地、很顯然來標示，後者則是如 G.Lakoff 所說模糊語意邊界的形式如：可能、也許等詞語。

Hyland 的模型並未將人稱及詞彙規避語分開討論，而是共同置於同一個分類模型中，一次呈現規避語的使用方式。緒論章節中提及規避語的分類方是眾說紛紜，本研究以 Hyland 模型為主要分類方式原因有三：首先，相較其他分類模型以功能為界線，此種分類方式規則以規避語使用的出發角度為主要分界，判斷標準較明確可檢驗；另外，除去禮貌模糊功能外，Hyland 的模型涵蓋規避語的形式模糊功能，以及語用的說服功能，分類上較全面；最後由於語料同樣為正式語境的

⁷本圖表擷取自 Hyland, K. (1998). *Hedging in Scientific Research Articles*. Amsterdam and Philadelphia: John Benjamins. 頁 156 圖 1。

使用情況，此模型比起一般語境的使用更為適合本研究。

但 Hyland 的模型也有無法涵蓋的限制如下：語料為英文文獻，分類標準不一定完全適用於台灣華語的情形；並且這個模型是建立在書面語料的情況下，並不一定完全適合口語語料的討論；最後一點，此模型沒有單獨分類可呈現規避語的委婉禮貌功能。

為了有更明確的標準討論規避語，在依據 Hyland 模型分類之前，先將使用量較多且形式較有規律的詞類規避語從語料中篩選出來。規避語的表現形式相當多，同時包含詞類及非詞類，本研究因為選用台灣總統辯論逐字稿為語料，故規避語篩選方法為先根據陳依婷(2008)對於臺灣口語規避語的研究，他提出規避語的詞彙形式有以下：

1. 情態助詞(modal auxiliaries)：如可能、應該、會、要等。
2. 動詞
 - 2-1.相信動詞 (verbs of belief)：如相信、認為、建議、期許等。
 - 2-2.感應動詞 (verbs of induction)：如覺得、記得、聽起來等。
 - 2-3.聽說動詞 (verbs of hearsay)：如據說、聽說等。
3. 副詞
 - 3-1.認知副詞 (epistemic adverbs)：如其實、事實上、說實在等。
 - 3-2.可能副詞 (probability adverbs)：如大概、好像、似乎等。
 - 3-3.頻率副詞 (adverbs of frequency)：如常常、通常、有時候等。
 - 3-4.程度副詞 (adverbs of degree)：如有一些、比較、不太等。
 - 3-5.相似副詞 (adverbs of approximation)：如差不多、左右、至少等。
4. 形容詞：以重疊形式出現如小小的。

5. 名詞：如感覺、看法、什麼等。
6. 分類詞：如種、類等。
7. 語尾助詞 (final particles)：如吧、嗎等。

其中根據陳依婷(2008)針對口語語料的調查，以副詞形式的使用頻率最高佔了規避語中的四成。除此之外，規避語也會以非詞彙形式出現如下：

1. 附加問句(tag question)
2. 反問句(rhetorical question)
3. 條件句(conditionals)
4. 重疊句(reduplications)

依照陳所提出規避語的表現形式進行初步篩選後，再檢視這些詞彙於句子中是否具有規避語的使用功能，最後依 Hyland 的模型進行分類討論。

第四章 研究結果

依陳所舉例詞類初步篩選辯論會語料，階段一結果如下表：

表 1 正式言談中詞類規避語數量及比例

助詞	情態助詞	504	40%	47%	19
	語尾助詞	90	7%		
副詞	認知副詞	22	2%	29%	12
	可能副詞	10	1%		
	頻率副詞	19	1%		
	程度副詞	224	18%		
	相似副詞	85	7%		
動詞	感覺動詞	116	9%	17%	7
	相信動詞	103	8%		
	聽說動詞	1	0%		
分類詞		16	1%	1%	1
名詞		71	6%	6%	2
合計		1261	100%	100%	41

由上表可見詞類規避語以助詞型態佔約五成，其次為副詞規避語。助詞規避語以情態助詞較多，佔總體詞類規避語四成，副詞規避語中則以程度副詞佔百分之十八最多，動詞規避語中感覺動詞及相信動詞比例接近，分別佔百分之九及百分之

八，名詞規避語使用不多佔百分之六，分類詞規避語最少僅有百分之一。

表 2 不同言談形式中詞類規避語數量及比例

言談形式	申論	結論	媒體質詢	交叉詰問	合計
規避語數量	227	139	427	468	1261
比例	18%	11%	34%	37%	100%
頻率(每千字)	7	5	14	15	41

由此表可見媒體質詢及交叉詰問中規避語使用的比例合佔百分之七十一約為申論及結論的兩倍，表示在正式言談中即席應對的回應問題及辯論形式，相較事先準備的演講形式使用較多詞類規避語。

表 3 人稱使用形式

人稱	數量	比例
我	403	28%
我們	350	24%
你	325	22%
你們	37	2%
他	93	6%
他們	32	2%
姓+職稱	100	7%
全名+職稱	40	3%
全名	81	6%
合計	1461	100%

句子中使用規避語與不同的人稱搭配使用帶有傳達主客觀、說服等的功能，由上表可見使用單數第一人稱、複數第一人稱以及單數第二人稱比例較高。單數第一人稱使用佔百分之二十八，單數第二人稱則佔百分之二十二，複數第一人稱居中佔百分之二十四，前兩者用於表達較為主觀的看法，後者則有拉攏聽眾的效果。

除去總體的規避語分布情況，依據三位總統候選人各自使用規避語情形製成下表，以宋使用四百二十二詞類規避語佔百分之三十三最多，蔡使用四百零七，佔百分之三十二次之，韓則使用三百九十五，佔百分之三十一最少。

表 4 總統候選人各自使用規避語比例

候選人	宋	韓	蔡	其他	合計
規避語次數	422	395	407	37	1261
比例	33%	31%	32%	3%	100%
頻率(每千字)	14	13	13	1	41

在次數比例上三候選人使用的規避語並沒有顯著差異，規避語的使用量在正式言談中具有普遍性，不因個人或其他因素而有極端差異。在使用偏好上有所不同，如下表所整理三人各自使用的詞類規避語分布。

表 5 宋詞類規避語使用次數及比例

詞類	次數	各項比例	比例	
助詞	情態助詞	206	49%	53%
	語尾助詞	18	4%	
副詞	認知副詞	7	2%	31%
	可能副詞	4	1%	
	頻率副詞	3	1%	
	程度副詞	91	22%	
	相似副詞	21	5%	
動詞	感覺動詞	31	7%	11%
	相信動詞	17	4%	
	聽說動詞	0	0%	
分類詞	2	0%	0%	

名詞	22	5%	5%
合計	422	100%	100%

從表格中可見宋偏好使用助詞規避語，比例相較其他兩者明顯偏高，其次為副詞規避語的使用。

表 6 韓詞類規避語使用次數及比例

詞類		次數	各項比例	比例
助詞	情態助詞	129	33%	45%
	語尾助詞	47	12%	
副詞	認知副詞	5	1%	25%
	可能副詞	2	0%	
	頻率副詞	9	2%	
	程度副詞	59	15%	
	相似副詞	27	7%	
動詞	感覺動詞	44	11%	20%
	相信動詞	35	9%	
	聽說動詞	0	0%	
分類詞		10	3%	3%
名詞		28	7%	7%
合計		395	100%	100%

韓的規避語選擇較為多元，以助詞規避語居多，副詞規避語及動詞規避語皆有不低的使用量。

表 7 蔡詞類規避語使用次數及比例

詞類		次數	各項比例	比例
助詞	情態助詞	156	38%	43%

	語尾助詞	22	5%	
副詞	認知副詞	11	3%	31%
	可能副詞	4	1%	
	頻率副詞	6	2%	
	程度副詞	68	17%	
	相似副詞	33	8%	
動詞	感覺動詞	38	9%	20%
	相信動詞	43	11%	
	聽說動詞	1	0%	
分類詞		4	1%	1%
名詞		21	5%	5%
合計		407	100%	100%

蔡的使用情況較接近韓，並不如宋有明顯的助詞規避語偏好，使用上各詞類數量較為接近。同樣以助詞居多，副詞及動詞次之。

由上面三表格可見，辯論會中候選人使用的規避語數量有些許差異，以韓最少佔總體規避語的 31%，蔡 32% 居中，宋使用最多佔總體 33%。使用上三人皆以情態助詞最多，程度副詞次之，具有普遍共同性。依規避語使用比例差異可見在數量差異不大的情況下，三人有各自規避語使用的偏好。

除了使用詞類具共同性外，三候選人於演講、辯論及回答提問中的規避語使用也具普遍性如下表：

表 8 宋不同言談形式中規避語使用次數及比例

	申論	結論	媒體質詢	交叉詰問	合計
規避語數量	72	53	132	165	422
比例	17%	13%	31%	39%	100%

表 9 韓不同言談形式中規避語使用次數及比例

	申論	結論	媒體質詢	交叉詰問	合計
規避語數量	75	43	132	145	395
比例	19%	11%	33%	37%	100%

表 10 蔡不同言談形式中規避語使用次數及比例

	申論	結論	媒體質詢	交叉詰問	合計
規避語數量	81	48	117	161	407
比例	20%	12%	29%	39%	100%

三人規避語使用皆以交叉詰問階段使用最多，其次媒體質詢，再其次為申論，最末為結論。使用上差異可見在媒體質詢及交叉詰問階段中，韓及宋這兩階段便使用七成的規避語，蔡相較之下較少僅有百分之六十八；相反的在申論及結論階段，韓宋皆使用三成規避語，蔡則高出其餘兩者使用了百分之三十二。

即席反應的交叉詰問及媒體提問兩階段中又以交叉詰問的規避語使用更多，宋和蔡使用百分之三十九，韓百分之三十七，皆高於三人各自在媒體提問中所使用的規避語比例，使用差距上有個人差異，蔡的差異最大，交叉詰問使用將近四成規避語，而媒體提問使用約三成，相差一成；韓的差距最小僅差百分之四，使用比例接近；宋使用情況接近蔡，比例上相差百分之八。

事先準備的演講環節結論和申論相比，又以申論所使用的規避語居多，宋於申論及結論所使用的規避語數值較近，僅差百分之四，韓及蔡則皆有百分之八的差距。

交叉詰問階段中宋及蔡使用相同百分之三十九的規避語，韓則較少僅用百分之三十七；媒體質詢過程中韓則使用百分之三十三，明顯高出宋的百分之三十一及蔡的百分之二十九。申論階段中蔡使用最多比例的規避語佔兩成，韓佔百分之十九，宋則只用百分之十七。結論階段以宋的使用比例為多佔百分之十三，其次為蔡百

分之十二，以及韓使用比例最少為百分之十一。

第五章 討論

此章節分成兩階段討論，首先依表一 Hyland 分類模型將語料中的規避語分類為讀者取向、筆者取向、特性以及可信度四種，並舉例說明。階段二依三位候選人使用規避語情況討論可能造成此差異的因素。

第一節 規避語分類

功能分類比照 Hyland 分類模型的最小分類，他分為兩大類並有分支如下：

1. 讀者取向(reader-oriented)：包含接受者的人稱及從接受者角度出發的規避語。

2. 內容取向(content-oriented)：連接筆者、說者的想法和真實的數據資訊。

2-1. 筆者取向(reader-oriented)：聚焦在筆者本身，此類規避語從筆者立場出發、表達對自身言談的肯定度，並庇護規避可能的批評和違反規則的情況。

2-2. 精準取向(accuracy-oriented)：聚焦在言論本身，透過不同精準度的規避語調整不確定或有多種結果的語句表達，影響語句如何被解讀。

2-2-1. 特性(attribute)：透過不同精準度的副詞形式規避語連結筆者或說者想法及真實資料。

2-2-2 可信度(reability)：藉由情態助詞等形式表達言論語句的肯定度情形。

一、讀者取向(reader-oriented)規避語

讀者取向的規避語特徵為使用較為客觀、避免主觀的形式呈現，於本研究此分類被類推為聽者取向，相較讀者，聽者的思考反應時間較有限而短暫，因此並非完全等同。此類規避語有客觀、緩和語氣拉攏聽者的功能，包含複數第一人稱、從非說者角度出發的詞語。此分類中的正式言談詞類規避語有以下形式：

1. 與包含雙方的人稱稱呼如我們、咱連用。
2. 使用全名稱呼、全名及職稱稱呼的方式
3. 反問句
4. 附加問句

此類規避語主要功能為減少話語中的篤定性，增加拉攏雙方意見一致的效果。舉例說明如下：

1. 與包含雙方的人稱稱呼如我們、咱連用。

表 11：複數第一人稱使用的數量及佔全體人稱比例

人稱	數量	比例
我們	350	24%

複數第一人稱在研究語料中的人稱數量使用為第二高，佔百分之二十四，使用功能包含取代單數第一人稱使用、取代第二人稱使用，以增加委婉禮貌的效果，或者將個人意見化為團體意見使用，拉攏聽者和己方團隊，增加意見一致的情形。

例 1：

(申論：韓) 「……將近三年前我們在台北農產公司真的非常快樂，照顧好六百個員工，照顧好幾十萬個農民，我們台北農產的員工，一年將近 20 個月的薪水，所有賺的獎金發給勞工。」

句中的兩個我們其實都是指涉發言者個人，使用複數形式在前者有禮貌作用避免太過抬舉自己，後者的我們則有包含聽者的概念，表示說者和聽者立場一致的效果。

例 2：

(媒體提問：蔡) 「那我們利用我們的行政手段給他們彈性，或是在法律上儘可能的範圍之內也給他們彈性，甚至給他們協助，我們會隨時來檢討，看我們這一套制度的執行，有什麼要隨時精進、隨時改進的。」

上文在給予承諾的句中使用了四個我們，指涉說者與其行政團隊來分散承諾的風險，也達到並非說者主觀意見，而是眾人一起、較為客觀的效果。

例 3：

(交互詰問：韓) 「人民把票投給我們，我們在那裏為非作歹，貪污舞弊，造孽！我們有可能會下地獄。」

例 3 中透過上下文可以了解句中的我們其實是影射現任執政者，使用第一人稱複數來取代第二人稱單數的用法，降低了主觀性增加客觀感，並且稍微緩和直接指責他人的傷害面子行為。

2. 使用全名稱呼、全名及職稱稱呼的方式

表 12 全名稱呼使用的數量及佔全體人稱比例

姓+職稱	100	7%
全名+職稱	40	3%
全名	81	6%

全名使用取代人稱的用法明顯增加客觀性及禮貌性，上表合計有百分之十六的使用情況，僅次於第一、二人稱的使用，足以說明委婉禮貌的功能亦存於正式言談中的規避語使用。

例 4：

全名 (媒體提問：韓)「我看到蔡英文在擠韓國瑜，把他往一國兩制擠，急得不得了，跟擠牙膏一樣地擠。」

例 4 中有兩個全名，前者指對手，後者指自身，以全名取代人稱的用法表達了講述客觀事實的概念，在批評的句子中大幅降低主觀性，除了禮貌也有引導聽者思

考的效果。

例 5：

全名（結論：韓）「韓國瑜當總統目標非常清楚，台灣安全，人民有錢。」

例 6：

全名職稱（交叉詰問：韓）「蔡英文總統領導的民進黨團隊，到底能不能夠敬天畏神？」

以全名取代我來自稱有較正式客觀、從聽者角度出發的功能，以全名職稱稱呼他人同樣有客觀的效果，比起全名稱呼，加上職位有更加客觀並且強調職位而非針對個人的含意。

3. 反問句

例 7：

（申論：宋）「難道台灣人民只能被藍綠在那邊操縱綁架嗎？」

例 8：

（交叉詰問：蔡）「如果台灣的未來要兩岸人民都能夠接受，而且是統一的模式，難道要由 14 億的中國人決定我們 2300 萬人的未來嗎？」

例 9：

（交叉詰問：宋）「難道我們台灣不能夠做出一個同樣的標準嗎？」

反問句的使用本身就並非疑問，而是表達說者個人意見的一種反詰句式。在語用上可以增強語氣，表達說者自身出發的觀點，帶動聽眾思考一致。規避語的使用上則如 Hyland 強調的說服功能，透過精準化上下文中的數值、指涉範圍，如例 7 中的台灣人民只能被藍綠操縱綁架、例 8 的由 14 億的中國人決定我們 2300 萬人的未來以及最後一句的做出一個同樣的標準都是以精準的語意範圍用來增強說者自身觀點的說服性。

4. 附加問句

例 10：

(交叉詰問：蔡)「所以我非常同意宋主席所講的，不論是誰當總統，不論是誰是在野，都要一起來處理這樣的事情，不是嗎？」

附加問句的意義不在詢問聽者意見，而是藉由問句的方式將前面的敘述緩和語氣，達到禮貌委婉的效果，也就是規避語中禮貌功能的應用。

二、筆者取向(writer-oriented)規避語

筆者取向的規避語具有明顯表達筆者說者主觀性的特徵，本研究因語料差異，將此分類延伸為說者取向，說者相較筆者的思考時間較短暫，並且更受禮貌原則的限制，因此除卻傳達個人意見，也同時包含緩和語氣的功能，此類規避語形式包含：

- 1.帶有說者主觀概念的動詞，以感覺動詞、相信動詞為主
- 2.條件句
- 3.第二人稱
- 4.單數第一人稱

此類規避語從說者角度出發，主要表達說者個人意見，將話語指涉限制在自己所知的範圍、引導聽眾依循說者邏輯思考。舉例說明如下：

1. 感覺動詞

表 13：感覺動詞規避語數量及比例

感覺動詞	申論	結論	媒體質詢	交叉詰問	次數	比例
覺得	4	1	7	17	29	25%
記得	2	1	1	0	4	4%
看	11	6	22	19	58	50%
聽	5	1	6	8	20	17%
感覺	1	0	0	4	5	4%
合計	23	9	36	48	116	100%

由上表可見感覺動詞的使用情況以看為最多佔半數，覺得次之佔四分之一。

三人使用情形又分別如下表：

表 14 宋感覺動詞規避語數量及比例

感覺動詞	申論	結論	媒體質詢	交叉詰問	次數	比例
覺得	1	0	3	3	7	23%
記得	0	0	0	0	0	0%
看	3	2	7	7	19	61%
聽	1	1	0	1	3	10%
感覺	1	0	0	1	2	6%
合計	6	3	10	12	31	100%

宋的感覺動詞使用量最少僅有三十一個，以看為多數佔約六成，覺得次之。

表 15 韓感覺動詞規避語數量及比例

感覺動詞	申論	結論	媒體質詢	交叉詰問	次數	比例
覺得	2	1	2	5	10	23%
記得	1	0	0	0	1	2%
看	4	0	10	11	25	57%
聽	0	0	3	2	5	11%
感覺	0	0	0	3	3	7%
合計	7	1	15	21	44	100%

韓使用的感覺動詞最多有四十四個，比例上也以看和覺得最多。

表 16 蔡感覺動詞規避語數量及比例

感覺動詞	申論	結論	媒體質詢	交叉詰問	次數	比例
覺得	1	0	1	9	11	29%
記得	1	1	1	0	3	7%
看	4	4	2	2	12	32%

聽	4	0	3	5	12	32%
感覺	0	0	0	0	0	0%
合計	10	5	7	16	38	100%

蔡的感覺動詞規避語使用量居中有三十八個，與其他兩位候選人不同以看和聽最多佔百分之三十二的使用量。

1.1 覺得

例 11：

(媒體提問：韓)「我不知道，因為你覺得好遙遠。我有感情。」

例 12：

(媒體提問：宋)「您剛剛所提到的三個問題，我覺得我擔任總統之後，我都會好好去處理。」

例 11 中的覺得除去字面意義外，語用的功能相當有趣，雖然是使用於第二人稱之後，但卻是包裝說者本身意見特徵，根據前後文並沒有其他候選人對於遙遠的說法，因此可以判斷是說者本身意見，使用此動詞有規避語的引導他人依循說者邏輯思考的功能。

例 12 中則相當明顯為說者個人看法及承諾，一方面提出條件降低肯定性避免承諾未達的風險，另一方面也說服讀者在說者出發的角度去相信此意見。

1.2 記得

例 13：

(結論：蔡)「還記得在 1994 年的台北市長選舉大家印象最深刻的一句話，就是中華民國要滅亡了。」

例 14：

(結論：蔡)「我記得過去的這三年，我曾多次向他請益，我也請託他去參加 APEC 領袖會議，他也肯定我這個團結的心情。」

上述例句中可見說者出發的特徵，此外還有將具體年分以及過去的時間段限縮在

說者記得的範疇，也就是說可以規避掉之後被質疑沒有這回事或是並非說者所說那般的攻擊。

1.3 看

例 15：

(媒體提問：蔡)「我們會隨時來檢討，看我們這一套制度的執行，有什麼要隨時精進、隨時改進的。」

例 16：

(媒體提問：韓)「跟我早上刷牙的牙膏快用完，我一直擠一直擠，我看到蔡英文在擠韓國瑜，把他往一國兩制擠」

兩句例句使用的動詞都是接在第一人稱之後，相當顯著的說者角度特徵，並且講指涉範圍限縮在自己看的界線內來給予評價或承諾，避免違反合作原則被攻擊和過度肯定的說法。

1.4 聽/聽起來

例 17：

(交叉詰問：蔡)「聽完三場的政見會，我覺得，如果韓國瑜當選總統，威權、封建、退步的國民黨就要回來了。」

例 18：

(交叉詰問：蔡)「謝謝韓市長，剛剛的那一番談話，聽起來好像江湖上的武俠小說的內容。」

這兩句都是說者個人的評價看法，規避語在此的功能除了限縮指涉範圍在說者聽的內容以外，也增加說者的說服性，做出這個評論或判斷的原因是圍於聽到的這番話，增加說服聽眾的可能。

1.5 感覺

例 19：

(交叉詰問：韓)「此時此刻我的心情感覺我是善良的小白兔遇到了大野狼。」

例 20：

(交叉詰問：韓)「請問如果你未來連任，要讓台灣人民繼續感覺這種惡夢嗎？」

例 19 規避語功能相當明確便是以說者個人看法來增加說服性，並且將句子中的意見限制在個人心情感覺之中，避免被反駁別人並無此意等情況。

例 20 的使用則應為讀者取向規避語，縱使仍為說者所說但卻是站在第三方立場來發出質問，可以增加聽眾的共鳴增加思考一致的效果。

2. 相信動詞

表 17 相信動詞規避語次數及比例

相信動詞	申論	結論	媒體質詢	交叉詰問	次數	比例
想	3	5	13	12	33	32%
認為	1	1	6	7	15	15%
知道	2	4	5	8	19	18%
希望	4	1	6	1	12	12%
發現	3	0	0	0	3	3%
相信	7	1	6	7	21	20%
合計	20	12	36	35	103	100%

相信動詞於本研究語料中的動詞規避語比例僅次於感覺動詞，使用上以想最多其次為相信，皆具有緩和語氣的禮貌效果，並且精準語意指涉範圍為個人意見。

表 18 宋相信動詞規避語次數及比例

相信動詞	申論	結論	媒體質詢	交叉詰問	次數	比例
想	0	1	1	0	2	12%
認為	1	0	0	0	1	6%
知道	0	0	1	0	1	6%
希望	0	1	3	0	4	23%

發現	0	0	0	0	0	0%
相信	2	0	4	3	9	53%
合計	3	2	9	3	17	100%

宋的相信動詞使用數量極少只有十七個，數量上以相信及希望的使用量較多。

表 19 韓相信動詞規避語次數及比例

相信動詞	申論	結論	媒體質詢	交叉詰問	次數	比例
想	0	2	2	3	7	20%
認為	0	1	1	7	9	26%
知道	1	0	3	5	9	26%
希望	2	0	1	1	4	12%
發現	3	0	0	0	3	8%
相信	0	0	0	3	3	8%
合計	6	3	7	19	35	100%

韓的相信動詞規避語使用數量超過宋的兩倍，居中次於蔡，使用上以認為和知道的比例最高，作為精準語意指涉範圍使用。

表 20 蔡相信動詞規避語次數及比例

相信動詞	申論	結論	媒體質詢	交叉詰問	次數	比例
想	3	2	6	9	20	47%
認為	0	0	0	0	0	0%
知道	1	4	1	3	9	21%
希望	2	0	2	0	4	9%
發現	0	0	0	0	0	0%
相信	5	1	1	3	10	23%
合計	11	7	10	15	43	100%

蔡的相信動詞使用量最多，分布差異也可看出偏好相當明顯，使用以想居多，相信和知道次之，前兩者精準語意指涉範圍為自身以外還有委婉禮貌的功用。

2.1 想

例 21：

(結論：蔡)「看誰在討論國家大政，誰只有信口開河？我想事實已經很清楚了。」

例 22：

(結論：韓)「我想這三年半我一直去想，你的執政我要怎麼去形容，就好像去夜市點一碗蚵仔麵線叫過來，這麼大一碗我找不到蚵仔。」

上述兩句例句都是筆者也就是說者取向的規避語用法，經由說者個人的看法引導聽者以同一種邏輯思考脈絡，同時也將指涉範圍精準在個人想法內，規避不符合事實或證據不足的違反原則情形。

2.2 認為

例 23：

(交叉詰問：韓)「對不起，我不敢看，我也不敢認為蔡英文總統格局太小，我只能說，幫你寫讀稿機這些幕僚，格局太小。」

例 24：

(媒體提問：韓)「你講得這麼多的政策，國防、內政、外交、主權，在三場政見發表會，你認為你我比較豐富，錯！你是讀稿機。」

例 23 中動詞規避語的使用除去字面意義外，表達了說者個人的看法以引導觀眾同立場思考，不敢認為的用法大幅降低句子的肯定性放寬語意解讀的空間，不直接表達言外之意。例 24 中以第二人稱出發，這時候的規避語使用則能降低句子的肯定性，畢竟是說者本身個人判斷他人的想法，使用模糊性主觀性較強的詞彙可以限定語意範圍在思想及個人解讀中，降低直接違反合作原則的風險。

2.3 知道

例 25：

(交叉詰問：韓)「真的讓我覺得，對蔡總統我都覺得不知道該信任還是不該信任你的格局。我知道你的用人我是完全不信任。派系綁架余天認證，你還是一個字不說。」

例 26：

(結論：蔡)「不知道我的兩位競爭對手有沒有想過，如果再來一個 25 年，當人們回頭看這段選舉時會如何評價我們的表現？」

前一例子中由第一人稱的使用可以清楚判斷後面的動詞規避語是筆者取向，一邊引導聽眾思考說服，另一邊限制語境在個人判斷的範疇，大幅降低句子的客觀肯定性，增加主觀性。第二例中的規避語使用是用於緩和語氣，降低語氣的肯定度，增加禮貌性，加上筆者角度出發的規避語用法，資訊限制在自己不知道、相當模糊的說法，可以讓被反駁時也不致失去面子。

2.4 希望

例 27：

(申論：韓)「你要讓人民愛你去投你，不是人民怕你，希望台灣民眾看清楚。」

例 28：

(申論：蔡)「今天的辯論會我對他的期待也不高，我只希望他不要再扭曲事實，再講假訊息、不要再抹黑，不要再信口開河。」

兩例中規避語的使用除了表達說者主觀意見以外，將評論限縮在說者想法中也增加禮貌性，減少句子的篤定性而規避違反禮貌原則的情況。

2.5 發現

例 29：

(申論：韓)「最近三場政見會，我終於發現，所謂蔡英文總統的民進黨，口口聲聲愛台灣、愛主權，我發現最大的台灣賣台集團，居然是民進黨，不可思議。」

例 30：

(申論：韓)「我不會像民進黨蔡英文總統，離投票還有二十多天，突然宣布良心

發現準備開發台灣的南部、大南方，這是不負責任的。」

例 29 中規避動詞發現是顯著的說者取向，除了用主觀意見引導觀眾同脈絡思考外，也將評論限縮在說者個人意見中，語句肯定性降低，避免被質疑話語的真實性。例 30 的使用則是作為推論他人想法，因此使用不確定性較高的規避語來降低話語篤定程度，降低被質疑真實性的可能。

2.6 相信

例 31：

(申論：宋)「宋楚瑜始終相信，只要產品好，小也能成大事。」

例 32：

(申論：蔡)「看完了前三場的政見會，以及剛剛韓市長的申論，我相信不只是我，全臺灣的大多數的人，對於要從韓市長的口頭聽到具體可行的政策跟政見，已經是不抱任何希望了。」

第 31 例中的規避語用法相當巧妙，使用全名稱呼自己增加客觀程度，加上規避動詞相信，一邊表達主觀看法限縮語句資訊來源為自己，降低句子肯定度；另外插入客觀人稱的使用，讓主觀限縮的模糊句子的客觀性提高，說服觀眾的可能增加。例 32 中規避動詞相信的上文中有說明資訊來源，下文進行評論，一方面明確劃分資訊來源規避除此之外的反駁，另一方面因為下文推及他人看法，因此使用規避語降低語句的肯定性指出判斷的依據來自說者自己的意見相信，同樣減少被攻擊反對的可能，增加聽眾依循相同意見思考的機會。

3. 條件句

例 33：

(申論：蔡)「這場選舉一定有輸有贏，如果我們對國家主權沒有一致的想法，那不管誰贏了，國家終究會輸了。」

例 34：

(媒體提問：蔡)「大家可以形成社會討論氛圍，而不受到選舉的輸贏的影響的話，

其實對台灣的民主的發展，跟公投制度的健全，其實是更好的。」

例 35：

(交叉詰問：蔡)「選賢惟才，只要他是好的、勝任的，我們就用，那如果我們有餘裕的話可以用一些不同黨籍的。」

從 33 到 35 三個例子中可見條件句以如果、的話等詞彙將上下文的承諾限定在一定的條件之下，如例 33 的沒有一致的想法則會發生什麼結果、例 34 中不受影響則會如何，以及第 35 例裡如果有餘裕則可以怎麼辦，精準的限縮條件減少承諾或意見被擴大解讀招致攻擊的可能，是相當典型的規避語用法。另外句子可見是相當主觀的表達，與第一人稱連用，但使用條件句作為規避語用可以減緩語氣中的過度肯定，營造較為客觀緩和的效果，配合包含聽話者的我們、大家人稱使用也能增加與聽眾思考一致的說服性。

4. 第二人稱

表 21 第二人稱的使用數量及比例

人稱	數量	比例
你	325	22%
你們	37	2%

第二人稱的使用僅次於第一人稱，其中又以單數第二人稱最多佔百分之二十二。

舉例說明功能如下：

例 36：

第二人稱單數你(申論：韓)「你騙了共產黨，你為什麼要唱我們都是一家人？你民進黨立委去大陸喝酒，你一定要唱這首歌嗎？」

例 37：

第二人稱單數你(交叉詰問：蔡)「在你回答問題的時候，請你不要說我抹紅你，請你就事論事。」

兩句中皆使用四個第二人稱單數，具有強烈的主觀意識，除了指稱對方以外也有

引導聽眾與說者思考邏輯一致的效果。

例 38：

第二人稱單數您（結論：宋）「您就是我的頭家，各位鄉親們。」

使用敬稱以單數稱呼複數聽眾營造更誠摯單一對話的語境，也讓聽眾更信服說者所說的後續言論。

5. 單數第一人稱

表 22 單數第一人稱使用數量及比例

人稱	數量	比例
我	403	28%

第一人稱為使用量最多的人稱，單數又比複數多佔百分之二十八，用於表達強調個人意見，限縮語意資訊來源為自身意見。

例 39：

（媒體提問：宋）「我個人對於兩岸的問題的基本立場，那就是要穩定兩岸和平。」

例 40：

（媒體提問：蔡）「我覺得就像我剛開始講，我們有一些相同的基礎，我們可以坐下來好好的談。」

使用第一人稱的時候一方面表達說者個人看法，由這兩個例子也能看出除了表達主觀以外，第一人稱也限縮了說者的資訊範圍限於個人意見，也就是規避語功能中精準的功能，這種用法同時兼具筆者取向以及可信度規避語。

三、特性(attribute)規避語

根據 Hyland 對特性規避語的解釋，此類規避語呈現形式以副詞形式為主要特徵。依照陳依婷(2008)的研究指出副詞規避語有以下型態：

1. 認知副詞
2. 可能副詞

3.程度副詞

4.頻率副詞

5.相似副詞

舉例說明如下：

1. 認知副詞

表 23 認知副詞規避語的使用情形及比例

認知副詞	申論	結論	媒體質詢	交叉詰問	次數	比例
其實	3	0	6	1	10	46%
事實上	0	0	1	5	6	27%
確實	1	0	4	1	6	27%
合計	4	0	11	7	22	100%

認知副詞規避語的使用量僅佔全體規避語的百分之二，其中以媒體質詢中使用最多，最常被使用的詞為其實。雖然使用數量不多但候選人也各自有偏好，以蔡的使用量最多達半數。

表 24 宋認知副詞規避語的使用情形及比例

認知副詞	申論	結論	媒體質詢	交叉詰問	次數	比例
其實	0	0	0	0	0	0%
事實上	0	0	0	5	5	70%
確實	1	0	1	0	2	30%
合計	1	0	1	5	7	100%

宋使用的認知規避語居中僅有七個，事實上的使用數量稍多。

表 25 韓認知副詞規避語的使用情形及比例

認知副詞	申論	結論	媒體質詢	交叉詰問	次數	比例
其實	2	0	2	0	4	80%

事實上	0	0	1	0	1	20%
確實	0	0	0	0	0	0%
合計	2	0	3	0	5	100%

韓的認知副詞規避語使用極少，以其實略多。

表 26 蔡認知副詞規避語的使用情形及比例

認知副詞	申論	結論	媒體質詢	交叉詰問	次數	比例
其實	1	0	5	1	7	64%
事實上	0	0	0	0	0	0%
確實	0	0	3	1	4	36%
合計	1	0	8	2	11	100%

蔡的認知副詞規避語使用數量最多，數量等於韓與宋總和，偏好使用其實。

1.1 其實

例 41：

(申論：蔡)「其實我講這個國家是要提醒他們，心裡不要都是那個國家。」

例 42：

(媒體提問：蔡)「其實對台灣的民主的發展，跟公投制度的健全，其實是更好的。」

上兩句可見其實本身帶有解釋、緩和語氣的意味，實質上與筆者取向規避語的功能有些相似，表達說者主觀的看法和說服聽眾信服。

1.2 事實上

例 43：

(交叉詰問：宋)「事實上宋楚瑜真正心中有神明，自己內心曉得該做什麼事情。」

例 44：

(交叉詰問：宋)「所以韓市長你要小心這些人事實上，為什麼，您最近提出來的這些政策，常常被大家好像不能接受，因為都是這些不近民意的人」

上兩句相當有趣的可以看出特性規避語的使用雖然都是副詞，但已經虛化成語用

標記，事實上這個規避語可以置於句首或句尾，表達緩和、客觀地陳述主觀看法，同樣引導聽眾依循說者邏輯思考。

1.3 確實

例 45：

(媒體提問：蔡)「至於美中貿易戰確實帶來了世界經濟體系的一個重新的調整，尤其是產業鍊的改變」

例 46：

(媒體提問：蔡)「我在競選的時候，確實有一個政策，叫做週休二日的政策。」

由上述例子可見確實規避語拿掉也不影響句子語意，是作為緩和語氣的語用記號，增加客觀肯定性，也限縮語意解讀只在所指涉的範圍內，例如第二句中的確實有一個政策叫做週休二日，便將只設範圍限縮在字面的這個政策上，說者接下來便可增加說明政策本身的意義，以及因為先說明指涉的範圍了也能避免他人攻擊連結此政策與其他延伸解讀。

2. 可能副詞

表 27 可能副詞規避語的使用情形及比例

可能副詞	申論	結論	媒體質詢	交叉詰問	次數	比例
好像	1	2	0	3	6	60%
大概	0	0	0	0	0	0%
也許	0	0	0	0	0	0%
不一定	0	0	2	0	2	20%
或許	0	0	2	0	2	20%
合計	1	2	4	3	10	100%

可能副詞的使用比例極少，僅佔全體規避與的百分之一。可能由於此類規避語表達模糊性較高，大量降低肯定度，並不適合於正式語境中大量使用。

表 28 宋可能副詞規避語的使用情形及比例

可能副詞	申論	結論	媒體質詢	交叉詰問	次數	比例
好像	1	0	0	2	3	75%
不一定	0	0	1	0	1	25%
或許	0	0	0	0	0	0%
合計	1	0	1	2	4	100%

宋於交叉詰問中使用較多可能副詞。

表 29 韓可能副詞規避語的使用情形及比例

可能副詞	申論	結論	媒體質詢	交叉詰問	次數	比例
好像	0	2	0	0	2	100%
不一定	0	0	0	0	0	0%
或許	0	0	0	0	0	0%
合計	0	2	0	0	2	100%

韓的可能副詞極少，展現出對自身言論相當高的肯定度。

表 30 蔡可能副詞規避語的使用情形及比例

可能副詞	申論	結論	媒體質詢	交叉詰問	次數	比例
好像	0	0	0	1	1	25%
不一定	0	0	1	0	1	25%
或許	0	0	2	0	2	50%
合計	0	0	3	1	4	100%

蔡的可能副詞使用量略高於他人，以在媒體質詢階段使用最多可能副詞規避語。

2.1 好像

例 47：

(交叉詰問：宋)「常常被大家好像不能接受。」

例 48：

(結論：韓)「但是台大法律系畢業的好像不太會當總統，越當越差。」

上述兩句中好像是作為規避語使用，語意上並非相似類似之意，而是作為緩和語氣的規避語，減少句中的肯定性，降低咄咄逼人之意。

2.2 不一定

例 49：

(媒體提問：宋)「我們真正的假想敵不一定在外面，而且是在我們在內部自己的分化。」

例 50：

(媒體提問：蔡)「我們很多的事情不一定有能力，也可以對外來說明。」

從這兩句舉例後文的肯定語氣相當明確可以看出不一定一詞在這裡並非作為表達不肯定的功能，而是降低過於篤定語氣、規避可能的攻擊，尤其使用在應對問題回答的情況，更能凸顯規避語的功能。

2.3 或許

例 51：

(媒體提問：蔡)「或許你現在是拒絕一國兩制，但是一個領導人不是在社會壓力底下才去接受這樣的立場。」

例 52：

(媒體提問：蔡)「我上次也說過，或許政見會完，或者選舉結束以後，您需要怎樣資訊上，或者需要怎樣的解說，我們都會來做。」

由兩例子前後文判定或許在此作為規避語使用，兩者都有降低肯定性的效果，前一例用於降低指涉錯誤的可能性，後一例則是減輕做出過於肯定的承諾，以致事後被攻擊。

3. 程度副詞

表 31 程度副詞規避語的使用情形及比例

程度副詞	申論	結論	媒體質詢	交叉詰問	次數	比例
些	6	2	23	28	59	26%

比較	0	0	2	0	2	1%
點	2	2	2	2	8	3%
太	3	3	4	6	16	7%
更	1	2	11	3	17	8%
很	11	14	24	33	82	37%
非常	1	2	13	12	28	13%
完全	3	0	5	4	12	5%
合計	27	25	84	88	224	100%

程度副詞規避與佔副詞規避語多數，達約兩成，使用上以較為臨場的媒體提問及交叉詰問階段較多，又以很、些的使用量最高。

表 32 宋程度副詞規避語的使用情形及比例

程度副詞	申論	結論	媒體質詢	交叉詰問	次數	比例
些	4	2	13	13	32	36%
比較	0	0	1	0	1	1%
點	1	2	1	0	4	4%
太	0	0	0	2	2	2%
更	0	2	1	1	4	4%
很	1	8	8	16	33	37%
非常	0	0	6	6	12	13%
完全	0	0	2	1	3	3%
合計	6	14	32	39	91	100%

使用上明顯以較為臨場階段較頻繁，次數上宋的使用量最高。

表 33 韓程度副詞規避語的使用情形及比例

程度副詞	申論	結論	媒體質詢	交叉詰問	次數	比例
------	----	----	------	------	----	----

些	1	0	4	7	12	20%
比較	0	0	1	0	1	2%
點	0	0	1	1	2	3%
太	3	3	3	4	13	22%
更	0	0	2	2	4	7%
很	4	0	2	3	9	16%
非常	1	2	6	3	12	20%
完全	2	0	2	2	6	10%
合計	11	5	21	22	59	100%

韓使用最少副詞規避語，同樣以臨場回答問題的媒體質詢及交叉詰問較為頻繁，使用上以太、些、非常居多。

表 34 蔡程度副詞規避語的使用情形及比例

程度副詞	申論	結論	媒體質詢	交叉詰問	次數	比例
些	1	0	6	6	13	19%
比較	0	0	0	0	0	0%
點	1	0	0	1	2	3%
太	0	0	1	0	1	1%
更	1	0	6	0	7	10%
很	6	6	12	14	38	55%
非常	0	0	1	4	5	7%
完全	1	0	0	1	2	3%
合計	10	6	26	26	68	100%

蔡的程度規避語使用同樣以媒體質詢及交叉詰問最多，偏好上顯著以很及些為主。

3.1 些

例 53：

(媒體提問：蔡)「我們有一些相同的基礎，我們可以坐下來好好的談。」

例 54：

(交叉詰問：宋)「讓大家覺得，我們可以有一些發言，我們可以有一些表述，但是不能夠越過一些基本的規矩。」

一些的使用在例句中可以看出其實去掉也不影響語意，插入規避語的意義在緩和語氣外，也避免太過篤定指出特定的數值而有錯誤的可能。

3.2 比較

例 55：

(媒體提問：宋)「您談到我參選的時機比較晚，嚴格講起來，我必須要對我的整體形勢，要有所了解。」

例 56：

(媒體提問：韓)「你講得這麼多的政策，國防、內政、外交、主權，在三場政見發表會，你認為你比較豐富，錯！你是讀稿機」

此規避語的使用除了本身的程度差異語意外，也模糊了精準數值，以及雙方差異的距離，擴大語意解讀的範圍，雙方差距不論多寡都可以使用比較一詞來概括。

3.3 點

例 57：

(交叉詰問：韓)「我保證核五核六核七核八不會蓋在你家也不會蓋在我家。講這個一點意義都沒有。」

例 58：

(結論：宋)「他跟我二十年來，他穿的白顏色的那個醫生的服裝到今天上面沒有一點點汗點。」

規避語這裡同樣是作為模糊使設範圍，替代具體數值以規避不確定的數值或是錯誤資訊而違反合作原則的可能。

3.4 太

例 59：

(結論：韓)「這三年半，台灣人民過得太辛苦、太悶了。」

例 60：

(申論：韓)「整個南臺灣最多的優勢沒有挖掘出來，太可惜，所以未來一定要南北一起發展，帶動中台灣、帶動全台灣的經濟。」

由此兩例可見規避語在此作為模糊表達程度的用法，降低精準指涉數量而違反合作原則的情況。

3.5 更

例 61：

(申論：蔡)「中國利用九二共識，正在掏空中華民國，所以我們必須要更加堅定地捍衛主權。」

例 62：

(媒體提問：蔡)「我們必須要跟國際有更深、更重要的連結，現在我們跟很多國家在經濟和政治各方面都有很深的連結，這個未來我們會繼續做下去。」

同樣作為替代具體程度模糊表達一段數值的規避語使用，搭配第一人稱的筆者取向規避語用法能達到說服的效果。

3.6 很

例 63：

(交叉詰問：宋)「在我們的憲法裡面很明文的很清楚地了解得到，兩岸在基本的歷史上不可分。」

例 64：

(交叉詰問：蔡)「但是我們看到韓市長從政見發表會到我們今天的辯論會，我們聽到了他很多很多信口開河的說法。」

上述例子的前一例中的規避語其實去掉也不影響語意，只是作為語用記號的呈現，

增加說者對自身話語的肯定性，增加說服聽眾的可能；後一例中規避語則是表達程度的模糊，加上重疊使用其實弱化了語氣，避免太過篤定的用法。

3.7 非常

例 65：

(交叉詰問：韓)「如果你覺得不快樂，不幸福，拜託你投票給韓國瑜，這是非常公平的啊。」

例 66：

(交叉詰問：宋)「我非常了解得到，韓市長心裡很難過的是，黑韓的那個網軍很厲害，那另外一方面，我不是就是也一樣的，被人家黑的那個對象了嗎？」

上述兩例中的規避語同樣不影響語意表達，日常談話中也少有如第二例的使用情形，可見副詞規避語已經虛化，只是做為精準強調對說者對自身話語肯定性高低的語用記號來使用。

3.8 完全

例 67：

(申論：蔡)「不管是兩岸、外交、國防、經濟、社會福利，他完全沒有提出任何具體的解決方案，今天的辯論會我對他的期待也不高。」

例 68：

(媒體提問：韓)「謝謝蘋果日報的提問，完全反應了蘋果日報這種沒有水準的媒體。」

兩例中皆將指涉的範圍列出來，並使用規避語精準限縮指涉的範圍，表達高度肯定性。前一例將完全的範圍精準指稱在兩岸外交國防等項目中，後一例則是批評指涉的判斷以規避語限縮來源於對方的提問當中。

4. 頻率副詞

表 35 頻率副詞規避語的使用情形及比例

頻率副詞	申論	結論	媒體質詢	交叉詰問	次數	比例
------	----	----	------	------	----	----

有時候	1	0	0	1	2	11%
通常	0	0	1	0	1	5%
常常	0	1	2	3	6	32%
總是	1	0	0	0	1	5%
一直	1	1	2	5	9	47%
合計	3	2	5	9	19	100%

頻率副詞的使用量也相當低，僅佔全體規避語的百分之一，使用上以交叉詰問略多。

表 36 宋頻率副詞規避語的使用情形及比例

頻率副詞	申論	結論	媒體質詢	交叉詰問	次數	比例
有時候	1	0	0	0	1	33%
常常	0	0	0	2	2	67%
總是	0	0	0	0	0	0%
一直	0	0	0	0	0	0%
合計	1	0	0	2	3	100%

宋使用極少頻率副詞規避語，僅有三次。

表 37 韓頻率副詞規避語的使用情形及比例

頻率副詞	申論	結論	媒體質詢	交叉詰問	次數	比例
有時候	0	0	0	1	1	11%
常常	0	0	0	0	0	0%
總是	0	0	0	0	0	0%
一直	0	1	2	5	8	89%
合計	0	1	2	6	9	100%

韓的頻率副詞規避語使用最多，也相當集中使用一直為主，分布上以交叉詰問最

多。

表 38 蔡頻率副詞規避語的使用情形及比例

頻率副詞	申論	結論	媒體質詢	交叉詰問	次數	比例
有時候	0	0	0	0	0	0%
常常	0	1	1	2	4	66%
總是	1	0	0	0	1	17%
一直	1	0	0	0	1	17%
合計	2	1	1	2	6	100%

蔡的頻率副詞規避語以常常為主，使用語境不同於其餘兩位候選人，分布相當平均。

4.1 有時候

例 69：

(申論：宋)「程序的正義有時候比實質的正義還要重要，因為正義不僅是過程，而且是價值。」

例 70：

(交叉詰問：韓)「我有時候都糊塗了，因為你在讀稿的時候 到底是誰提供這些資料給你。」

前一例中規避語的功能在於精準化指涉的範圍，也就是強調這句話是在某個條件之下成立，而不能泛化討論，減少被攻擊的可能；後一例中的規避語則是緩和語氣避免太過直接的指責，保留面子的使用方式。

4.2 常常

例 71：

(媒體提問：蔡)「在過去幾年我常常向宋主席請益，我也請他擔任我的 APEC 領袖代表」

例 72：

(交叉詰問：宋)「我相信大家都曉得，會做事的人常常被不會做事的人嫌太能幹。」

上述兩例中規避語的使用皆是在模糊確切的時間段，減少因為太過精準的日期或次數而有失誤被攻擊的情況。

4.3 總是/一直

例 73：

(申論：蔡)「韓市長被問到哪一個國家最危害臺灣的安全時，他第一個時間總是支支吾吾，不敢講出那個國家的名字」

例 74：

(交叉詰問：韓)「真的，我多渴望跟賴清德來一場君子之爭，而不希望跟你口水之爭，而且一直被你抹黑、一直被你扭曲。」

例 73 中規避語表達相當高的肯定性，但也限縮只設範圍在第一時間內，也就是縱使句子中指涉對象在事後有別的反應那不在指責的範圍內，相當強烈精準的用法；例 74 同樣也是精準的規避語用法，表達高肯定性，但在連續重疊使用的情況下，根據陳依婷(2008)的說明重疊句規避語弱化了肯定性的強度，轉為模糊指涉的具體時間和次數的情況，規避被反駁的情形。

5. 相似副詞

表 39 相似副詞規避語的使用情形及比例

相似副詞	申論	結論	媒體質詢	交叉詰問	次數	比例
多	14	11	30	23	78	92%
至少	1	0	0	1	2	2%
不到	0	1	1	1	3	4%
將近	2	0	0	0	2	2%
合計	17	12	31	25	85	100%

頻率副詞的使用量為副詞規避語中第二多，僅次於程度副詞佔全體規避語百分之七，於媒體質詢階段最多。

表 40 宋相似副詞規避語的使用情形及比例

相似副詞	申論	結論	媒體質詢	交叉詰問	次數	比例
多	4	2	6	5	17	80%
至少	1	0	0	1	2	10%
不到	0	0	1	1	2	10%
將近	0	0	0	0	0	0%
合計	5	2	7	7	21	100%

宋的相似副詞規避語使用集中於媒體質詢及交叉詰問階段。

表 41 韓相似副詞規避語的使用情形及比例

相似副詞	申論	結論	媒體質詢	交叉詰問	次數	比例
多	7	2	10	5	24	89%
至少	0	0	0	0	0	0%
不到	0	1	0	0	1	4%
將近	2	0	0	0	2	7%
合計	9	3	10	5	27	100%

韓的相似副詞規避語使用相當分散，演講形式的申論以及短時間準備的媒體提問居多。

表 42 蔡相似副詞規避語的使用情形及比例

相似副詞	申論	結論	媒體質詢	交叉詰問	次數	比例
多	3	7	10	13	33	100%
至少	0	0	0	0	0	0%
不到	0	0	0	0	0	0%
將近	0	0	0	0	0	0%
合計	3	7	10	13	33	100%

蔡的相似副詞規避語使用偏好相當顯著，使用的言談形式上同宋以媒體質詢和交叉詰問階段較頻繁。

5.1 至少

例 75：

(申論：宋)「如果我做不了大事，我至少能夠把小事做的大氣一點。」

例 76：

(交叉詰問：宋)「我在兩年之內，讓台灣重新加入，或新加入至少一個國際性的組織。」

上兩例可見規避語作為正式言談中減少肯定性，降低承諾風險的功能，讓肯定的語句有轉圜餘地以規避事後被攻擊。

5.2 將近

例 77：

(申論：韓)「將近三年前我們在台北農產公司真的非常快樂。」

例 78：

(申論：韓)「我們台北農產的員工，一年將近 20 個月的薪水。」

規避語在上述兩例使用便是典型的為了不違反合作原則，而使用規避語來增加模糊性降低精準性的用法。在正式場合公開發表涉及相當精準的數字時難免有疑慮被找到錯誤，因此規避語的模糊功能在這種語境下格外重要。

四、可信度(reliability)規避語

依照 Hyland 對可信度規避語的說明，可信度規避語的特徵與 G.Lakoff 提出的規避語主要功能相同，也就是模糊或精準語意所指涉的範圍。此類規避語以情態助詞型態為主。舉例說明如表下：

表 43 情態助詞規避語的使用情形及比例

情態助詞	申論	結論	媒體質詢	交叉詰問	總次數	比例
可能	1	1	4	3	9	2%

會	21	10	29	34	94	19%
應該	3	1	12	5	21	4%
能	14	16	19	24	73	14%
要	70	30	99	108	307	61%
合計	109	58	163	174	504	100%

情態助詞規避語佔全體規避語使用量最高達四成，在不同的言談形式中皆有一定的分布情形。

表 44 宋情態助詞規避語的使用情形及比例

情態助詞	申論	結論	媒體質詢	交叉詰問	總次數	比例
可能	0	1	0	0	1	0%
會	3	1	7	15	26	13%
應該	1	0	9	2	12	1%
能	9	6	7	9	31	30%
要	29	15	42	50	136	66%
合計	42	23	65	76	206	100%

宋的情態助詞規避語使用量最多，以媒體質詢及交叉詰問階段中最多，但演講形式中也有不少的使用，使用上以要顯著最多。

表 45 韓情態助詞規避語的使用情形及比例

情態助詞	申論	結論	媒體質詢	交叉詰問	總次數	比例
可能	0	0	1	3	4	3%
會	9	4	13	9	35	27%
應該	2	1	1	1	5	4%
能	2	6	1	9	18	14%
要	14	5	27	21	67	52%

合計	27	16	43	43	129	100%
----	----	----	----	----	-----	------

韓的情態助詞規避語使用量為三人中最少，使用偏好也較為平均不明顯。

表 46 蔡情態助詞規避語的使用情形及比例

情態助詞	申論	結論	媒體質詢	交叉詰問	總次數	比例
可能	1	0	3	0	4	3%
會	10	5	6	12	33	21%
應該	0	0	2	2	4	3%
能	4	4	6	4	18	11%
要	26	10	23	38	97	62%
合計	41	19	40	56	156	100%

蔡的情態助詞詞彙選擇較接近宋，有明顯的偏好，但在言談形式分布上除了結論以外不論是否預先準備的情形下皆相當頻繁使用。

1 可能

例 79：

(交叉詰問：韓)「一個中國，可能未來五年十年，甚至更久，兩岸共同共榮的一個體系。」

例 80：

(交叉詰問：韓)「人民把票投給我們，我們在那裏為非作歹，貪污舞弊，造孽！我們有可能會下地獄。」

例 79 句中說者使用規避語來模糊具體的數值，放寬語意解讀的範圍，縱使後來發現並非五年十年也不至於使句子違反說真話原則；例 80 句中規避語的用法則是模糊句子的肯定性，並且避免被反駁下地獄未發生的情況，因為已經事先說明這僅僅為可能發生的意見。

2 會

例 81：

(交叉詰問：宋)「我所任命的行政團隊的閣員，同一個黨籍不會超過四成」

例 82：

(交叉詰問：蔡)「中國會拿觀光客，還有經貿的問題，和國際組織的問題，讓我們要在主權上退讓。」

規避語會的概念較接近英語的 might 或是 would，而不是其他 can 等意義。因此可以解讀這兩個例句中，規避語的使用是表達肯定性程度的一個修飾符號，在前一例做出承諾或是後一例的預測中表達堅定但也稍微降低非常肯定的語氣。

3 應該

例 83：

(交叉詰問：宋)「特別是兩岸的問題，我們應該要向人民好好地去說明。」

例 84：

(交叉詰問：蔡)「我想高雄市的選舉，韓市長應該是在那個時候，在中國的網軍的介入我們的選舉，還有很多在網路上操作的一些勢力，而給了我們韓市長最大的助力，你應該是網軍的最大的受益者。」

兩例中應該規避語的使用很顯然是模糊肯定性的用法，不管是應該要去做或是應該是最大受益者等說法都是增加不確定的語用記號，例 83 句中就算沒去做其實也不致受到攻擊因為有加入建議性的規避語；例 84 則在做推測和指責時插入規避語，可以讓推論如果錯誤或是鮮少證據時也不致被反擊或違反合作原則。

4 能

例 85：

(結論：蔡)「蔡英文不是一個很有趣的人，不能慷慨激昂，無法隨時哽咽，跪著走路，製造娛樂的效果。」

例 86：

(結論：宋)「當一個人看不清未來的時候，他唯一能做的事，就是走好當下的路。」

規避語能的使用是精準限制能力範圍，規避被指責為何不多做的可能，因為在語

句中說話者已經說明了指涉的能力只能達到或不能達到的領域。

5 要

例 87：

(結論：宋)「咱台灣要選一個會做事的人把你當頭家！」

例 88：

(結論：宋)「我要讓世界亮起來，讓台灣真正的經驗發光，謝謝大家。」

規避語要的使用看似增加了語氣的肯定性，實質上限縮了語意指涉的範圍在一定的承諾範圍內，也就是說縱使給了這個承諾，但可能基於能力限制或其他外因不一定完成，精準劃出承諾範圍免除可能的攻擊。而另一方面這個規避語的使用也與筆者取向規避語有所重疊，因為與第一人稱連用，能達到表達主觀看法，說服觀眾信任的功能。

第二節 分類小結

藉由 Hyland 的四個分類，可以看出在正式言談中可信度規避語佔多數，其次為特性規避語，兩者的上層分類皆為精準取向規避語，也就是以模糊或更精確語意指涉範圍為主要功能，在社交使用上據 Hyland 說明能有說服、引導思考同步的功能。語料解讀中可見也有用於緩和語氣、維持面子的規避語，但數量較少，與陳依婷(2008)所說明日常言談中規避語主要功能為緩和語氣並不相同。禮貌功能的規避語分散於說者以及聽者取向兩類規避語中，從 Hyland 的模型並無法有單一分類能展示此功能，可以推斷在書面使用上規避語的禮貌功能較少使用因此被忽視。正式言談中的規避語使用兼具日常言談中的禮貌功能以及正式言談中的說服功能，使用上以說服功能佔多。

而由對話分析舉例可以得出在規避語的使用上有明顯的個人偏好趨勢，例如韓偏

好使用可能一詞，下一節討論候選人各自使用情況的差異。

第三節 候選人使用情況差異

三位候選人各自使用詞類規避語的情形如表五至表七所示，數量上有所差異但差距並不大，在不同言談形式中表現同樣在有準備的演講中規避語使用偏低，臨時性較高的回答提問以及非常即席的辯論中規避語使用皆較高。可見在正式言談中，規避語的使用是頻繁且平常，具有普遍的共通性。縱使如此，在使用上三位候選人仍有些許不同處，除了個人性格差異造成的影響難以從資料中說明，此節依其餘可能影響規避語使用差異的性別、年齡、現任與否以及政治經驗四點變因進行討論。

(一)、性別

社會語言學中經常發現性別對於語言使用，包含打斷、說笑話等有影響，甚至可見明顯的差異產生，在規避語使用上，過去的研究也偏好認為女性相較男性使用更大量的規避語。本研究中三候選人依據性別可分為男性的韓、宋以及女性的蔡，使用的規避語總數量來看，使用最多達百分之三十三的是男性的宋，最少的比例則是百分之三十一，使用者為男性的韓，雖然數據上並不多，但可以說明在規避語上性別不是影響使用量的唯一因素。

從表五到表十比較兩種性別在正式言談上，並無法看出在詞類規避語選擇上的偏好，較為明顯的差異為男性有七成的規避語用在準備時間較短的媒體提問環節，以及幾乎即席反應的交叉詰問環節中，女性則稍微少一些，使用六成八的規避語於此兩言談形式。同理可知，在預先準備的演講環節申論及結論中，男性使用三

成規避語，女性則使用百分之三十二，相較男性略高。

但由於在本研究中性別的分類恰好與現任者與否重疊，無法明確判斷此差異是基於性別所產生，並且同 Dixon 及 Foster(1996)研究指出性別不影響使用規避語使用多寡，本研究確實在總數上無法看出性別的差異。因此僅能說明性別也許做為影響的參數之一，但並不具有絕對性的影響。

(二)、年齡

年齡分隔也是社會語言學中經常劃分語言使用差異的變因之一，包含用詞上的不同、發音上的變遷都可以看出不同年齡階的影響。本研究中候選人宋較年長為七十八歲，蔡和韓較年輕，分別為六十二及六十三歲，由此分為兩組來看使用上的差異。

相較年輕的兩位候選人，宋使用最多的規避語，比例上雖然受限於正式言談因此三人數據接近，但年長者仍較多達百分之三十三的總體規避語使用量。另外在事先準備的演講階段，申論及結論中，宋於此兩環節的使用比例最為接近，差距僅百分之四，分別為申論使用百分之十七規避語及結論百分之十三，數字表現較為平穩，年輕組則在同為演講的此兩階段中差距相同，皆達百分之八的使用量差異，申論使用比結論明顯更多的規避語，使用的起伏較大。

年齡上的比較可以看出在規避語普遍高使用量的語境中，仍有使用量的不同以及在預先準備環節中年長者更趨於規避語使用量接近的特徵。因此年齡應為影響正式言談中規避語使用數量以及演講中使用情形的重要因素之一。

(三)、在職與否

除了生理上的性別及年齡影響外，社會結構也影響語言使用差異，不論是經濟階

級、職業都會影響說者的話語權，本研究所使用的語料無法明確地看出候選人經濟階級，但能透過現任與否的差異來討論是否有偏向現任或非現任更偏向使用較多規避語來規避風險的特徵。

依照當時在職情形，可以分為當時現任總統蔡，以及當時非現任，並且未有擔任總統職務經驗的韓及宋兩組來檢視。總體規避語使用數量上蔡的表現居中佔百分之三十二，現任與否並沒有使用量上明顯的區別，在不同文體形式中，臨時的回答提問及辯論環節，以及非臨時的演講階段，蔡的規避語使用比例較非現任組接近。在職現任相較非現任掌握更多完整的資訊和相關了解，因此在不同言談形式的使用上表現雖仍有展現出普遍性的臨場多於演講的特徵，但差距較小，相較非現任組較為極端的七成比三成數據差異，現任者表現較為穩定接近。

(四)、政治經驗長短

經驗影響語言表現，例如一個經驗豐富的老記者和年輕新進的實習記者在報導書寫上使用的肯定性、規避語數量一定有所差異。經驗老道者因為較為熟練規則，應會使用更多規避語來包裝引導個人的意見表達，以及語意指涉範圍的限制，另一方面經驗較少者，則可能偏好較直接的相信資訊並進行評論，在信任自身言論的前提下，發言不須擔心有違反合作原則的風險，因此規避語的使用比起經驗豐富者少。

本研究中三位候選人皆有不短的政治經歷，但相較宋及蔡，韓的政治年齡較短，也是第一次來到正式總統選舉辯論會的場合，因此可將候選人分為政治經驗較豐富的宋、蔡，以及政治經驗較少的韓。兩組比較之下可以看出經驗較少的韓使用規避語數量最少僅佔百分之三十一，宋和蔡兩人政治經驗較長，也並非首次參與辯論會，使用的規避語數量也較多，分別為百分之三十三及百分之三十二。在不同言談形式中的表現也可看出差異，較為彈性反應的媒體提問以及臨場辯論

的交叉詰問兩環節中，韓的規避語使用比例前者為百分之三十三後者則是百分之三十七，縱使此兩階段仍有準備時間長短的差異，但韓的規避語使用數據相當接近，並沒有因為媒體提問的準備時間稍長於交叉詰問，便如經驗豐富組在此環節的規避語使用數量明顯低於辯論階段。經驗較多的蔡及宋在準備時間較短的這兩階段中，媒體提問蔡使用百分之二十九的規避語，宋則使用百分之三十一，交叉詰問中兩人皆使用百分之三十九的規避語，可以看出在稍有準備時間的媒體提問環節中，經驗豐富組的規避語數量大量降低，相較辯論階段的使用量差距約有一成，可見在短思考過程中也可能透過資訊的掌握度或言論肯定程度減少規避口誤風險的規避語使用。韓在短時間反應的媒體提問、交叉詰問中，可能受限於經驗，並未在短時間思考過程降低規避語使用量，表現趨於一致。

由此可見經驗長短在規避語使用數量上有所差異，經驗少者比起經驗豐富者偏好使用較少規避語，另一方面經驗豐富者更善於掌握短時間的思考過程而相較臨場反應的情況有規避語降低的現象發生，但經驗較少者則不論短時間或幾乎臨場反應的表現皆較為一致。

第四節 使用情況小結

影響正式言談中的規避語使用情形的因素並非單一，若分析其餘政見會三人表現可見性格影響，但受限於時間及語料，本研究不討論個人風格影響。由前節討論可見年齡和從政經驗在規避語使用上的數量、比例影響較為顯著，年長者偏好使用更多規避語，在有事先準備的演講情況表現較為一致，經驗少者傾向使用較少規避語，在無法事先準備的情況表現趨於類似，經驗多者在兩種臨場情況下，短時間的思考能有效降低規避語的使用量。

除此之外，性別和現任與否由於分類相同，難以說明何者為主要變因，但可得出

現任女性相較非現任男性在不同言談形式中，事先準備和即席應答的語境下規避語使用的頻率較為相近，受到臨場反應的影響較低。



第六章 結論

本章節分為結論及未來發展兩部分，首先根據資料整理結果以及討論章節可以得出五點結論如下。

第一節 研究結論

一、正式言談中的規避語主要為精準規避語

根據表 1 可以看出本研究語料中使用最多的規避語為助詞規避語及副詞規避語，依據 Hyland 的模型此兩類屬於精準規避語，主要功能為模糊或精準語句的指涉範圍，也就是最初 G.Lakoff 提出規避語 hedges 的定義。

精準規避語在語用上有規避違反對話原則的功能，透過模糊和精準能避免因為違反合作原則或禮貌原則而被反駁以致失去面子，因此在翻譯上，相較模糊語或是委婉語等翻譯，臺灣華語使用規避語一詞來表達 hedge 的功能應是較為妥適的解讀。

二、相較演講，辯論及回答問題更依賴規避語的使用

從研究結果表 8 表 9 表 10 可以看到事先準備演講形式的申論及結論中，雖然三候選人比例有所不同，但使用的規避語皆明顯遠低於即席反應的交叉詰問以

及回答問題的媒體提問階段。

不同於正式書面中規避語的使用同樣作為謹慎用詞，減少過度肯定的推論，引導讀者依循筆者邏輯進而認同研究結果，正式言談中謹慎使用規避語是出於在短時間思考過程，盡量給出不違反對話原則的回答。在有講稿的準備之下會減少模糊性如大概或限縮範圍至個人看法如我想的規避語的使用，而增加引導看法的聽者規避語使用，但因為引導聽者思考、增加說服性的功能為此辯論會一貫的訴求，故無法從比例上看出明顯的此類規避語增減。

三、正式言談中規避語的使用具普遍性

由表 4 可見縱使不同候選人在規避語使用上有各自的偏好及少許差異，佔整體的規避語數量相當接近約為三成左右，頻率上每千字使用大約十三到十四個規避語。另一方面同樣在準備時間較短的言談形式包含回答媒體提問、交叉詰問中使用更多規避語，預先準備時間較長的演講形式申論及結論中，規避語的使用數量相當明顯減少。

因此可推論即使有個人性格、經驗年齡、性別等因素影響，在共同話題的限制下，正式言談的語境中說話者的規避語使用情形在頻率比例、不同言談形式中具有一定的相似性。

四、規避語使用情形並非受單一因素的影響

據討論第二節中比較可見依據性別為討論變因並無法看出差異性，無法得出過去社會語言學家提出女性較常使用規避語的結論，相較之下年齡及從政經驗得出的趨向可見這或許是一個適合討論規避語使用人群的切入點。Dixon 及 Foster 於 1996 年的課堂對話語料研究曾提出性別並不影響規避語使用的多寡，而是在

與談人的性別，不論何種性別與異性皆會傾向使用較多規避語，這說明規避語的使用可能較受社會關係和語境的影響，本研究的語境統一，社會關係影響的差異則有年齡、從政經驗以及現任與否。

從年齡來看於本研究中年齡較大的宋表現出可能囿於謹慎以及經驗偏好使用較多規避語，包含為了緩和語氣或者規避太過篤定的錯誤，在事先準備的申論及結論中，年齡較長者的使用規避語比例差距最小，表現趨於相近，另兩位年齡接近較年輕的候選人則總體規避語數量較少，在申論結論中的使用差距也較大。

從現在與否討論，當時現任總統的蔡並沒有表現出使用更多或更少規避語的特徵，但在思考時間極短的即席辯論、回答問題兩階段中，當時現任者確實表現出更加篤定，因此使用相較其餘兩者較少規避語的特徵，另外在預先準備的演講申論、結論階段也相較其餘兩者更謹慎而使用比例較高的規避語。總體而言現任者的規避語使用數量在不同文體中比起非現任者較為接近。

從從政經驗來看，三人都有不短的政治經驗，但相較參與過辯論會的宋、蔡，韓則未有相關經驗。相較經驗較豐富的兩者，韓表現出明顯的規避語總體數量較少、在無法預先準備的辯論及提問環節中使用規避語的數量皆高且比例接近，其他經驗豐富的兩者在媒體提問則有明顯較少的規避語使用。

基於不同的討論面向可以得出幾點結論：

1. 年齡較長者使用規避語的頻率較高，在有事先準備的情況下規避語使用較穩定。
2. 現任者在事先準備以及未事先準備的兩種正式言談中使用規避語的比例較為接近，縱使是即席的應答也沒有太多規避語的使用。
3. 政治經驗較少者在規避語的使用數量最多，且在難以事先準備的即席辯論及稍有準備時間的媒體提問中皆使用大量規避語，使用比例接近。

五、正式言談中的規避語使用兼具正式書面以及日常口語特徵

於第一章曾提及規避語功能依據不同層次可以粗略分為語意功能、社交功能及引導功能。在口語言談研究中規避語的主要功能為語意功能及強調社交作用，包括緩和語氣、規避違反禮貌極面子原則，為維繫雙方面子，少有引導說服功能的使用；在正式書面中則以精準或模糊表達筆者看法，增加讀者與筆者邏輯思考一致，除了語意功能應用外尤其注重引導說服功能，幾乎未有社交功能的應用。

從本研究的研究結果及討論可見正式言談中規避語主要功能為模糊和精準語意指涉範圍，也就是以語意功能為主。但除此之外可見語料中有明顯的引導功能的使用，透過人稱、動詞、短語等拉攏聽眾思考一致的情形，另外也有不少緩和語氣的表現如附加問句、使用複數第一人稱取代第二人稱的情形。不同於正式書面或日常言談規避語的功能趨於某一面向，正式言談中的規避語由於同時兼具言談特徵以及相當正式語境和不同準備時間的言談形式，因此兼具兩者的特色，雖然仍有側重功能但較為全面的表現不同的規避語特徵。

第二節 研究限制及未來展望

本研究由於時間及語料的限制，有幾點不足處望未來補足：

一、規避語判定方法

本研究中對於規避語的篩選是以詞類及上下文來判定，除了從字面本身可以解讀保護限制作用的詞語，以及特定部分詞類如情態助詞等常做規避語使用以外，尚有部分規避語的形式為無法通過上下文判斷，但卻是說者用來表達規避功能的一般詞彙、停頓、語氣等，此類非顯性的規避語須待探討訪問說者使用詞語的目的

或是以對應的不具規避語句式比較才能判定，受時間及語料限制，本研究並未處理這類規避語的使用情形，盼日後有機會補足，更完整謹慎的呈現規避語在台灣華語中的使用情形。

二、語料樣本增加

由於語料及時間限制，本研究僅討論第十五屆總統候選人辯論會中的規避語使用情形，因此在影響正式言談中規避語使用情況不同的原因上無法看出非常顯著的結果，未來希望能透過較大量不同發言人的語料來探討個人風格、說者性別、對話者性別及話題語境等影響規避語使用的情形。

三、不同語境的使用情況

本研究主要討論的正式言談包含了辯論、演講以及回答問題，在過程中可以發現同為正式言談下，辯論和演講的規避語使用情形差異甚大，因此未來有機會能在更多不同語境如課堂、法庭、公開訪談等不同語境下討論，結合上述第二點透過發言人語料的增加，應能為臺灣華語的規避語使用情形提供更多的視角及討論。

第七章 參考文獻

陳力綺 (民 96)。中文言談中的第一人稱代詞之使用 (未出版之碩士論文)。清華大學，新竹市。

陳依婷 (民 97)。中文口語言談中規避詞的使用 (未出版之碩士論文)。臺灣大學，臺北市。

陳淑欣 (民 89)。政治言談中的人稱代詞：1998 年台北市長選舉辯論中之人稱代詞使用研究 (未出版之碩士論文)。清華大學，新竹市。

Austin, J.L. (1962). *How to Do Things with Words*. Oxford: Oxford University Press.

Brown, P and S. Levinson. (1987). *Politeness: Some universals in Language usage*. Cambridge: Cambridge University Press.

Grice, H. P. (1961). The causal theory of perception. *Proceedings of the Aristotelian Society (Supplementary Volume)*, 35: 121-52.

Grice, H. P. (1981). Presupposition and conversational implicature. In P. Cole (ed.), *Radical Pragmatics* (pp. 183-197). New York: Academic Press.

Grice, H. P. (1991). *Studies in the Way of Words*. Harvard University Press.

Holmes, J. (1982). Expressing doubt and certainty in English. *RELC Journal* 13, 9-28.

Holmes, J. (1995). *Women, Men and Politeness*. London: Longman.

Hübler, A. (1983). *Understatements and Hedges in English*. Amsterdam and Philadelphia, PA: John Benjamins.

Hyland, K. (1996). Writing without conviction? Hedging in science research articles. *Applied Linguistics* 17, 433-454.

Hyland, K. (1998). *Hedging in Scientific Research Articles*. Amsterdam and Philadelphia: John Benjamins.

Hyland, K. (2005). *Prudence, Precision, and Politeness: Hedges in Academic Writing*.

Quaderns de Filologia. *Estudis Lingüístics* 10, 99-112.

Lakoff, G. (1972). *Hedges: A Study In Meaning Criteria And The Logic Of Fuzzy Concepts*. Chicago Linguistic Society Papers, 8:183-228.

Lakoff, G. (1973). *Hedges: A Study In Meaning Criteria And The Logic Of Fuzzy Concepts*. *Journal of Philosophical Logic*.2(4):458-508.

Lakoff, R. (1975). *Language and Woman's Place*. New York: Harper Colophon Books.

Leech, G. N. (1996). *Principles of Pragmatics*. London: Longman.

Prince, E.,J. Frader, and C. Bosk. (1982). On hedging in physician-physician discourse. in R. D. Pietro (ed). *Linguistics and the Professions*. 83-97. Hillsdale, NJ: Ablex.

Varttala, T. A. (2001). *Hedging in Scientifically Oriented Discourse: Exploring Variation According to Discipline and Intended Audience*. Unpublished Ph.D. Dissertation, University of Tampere, Finland.

第八章 附錄

一 全文中的詞類規避語(未含形容詞及人稱)

助詞	情態助詞	504	40%	47%	19
	語尾助詞	90	7%		
副詞	認知副詞	22	2%	29%	12
	可能副詞	10	1%		
	頻率副詞	19	1%		
	程度副詞	224	18%		
	相似副詞	85	7%		
動詞	感覺動詞	116	9%	17%	7
	相信動詞	103	8%		
	聽說動詞	1	0%		
分類詞		16	1%	1%	1
名詞		71	6%	6%	2
合計		1261	100%	100%	41

情態助詞	申論	結論	媒體質詢	交叉詰問	總次數	比例
可能	1	1	4	3	9	2%
會	21	10	29	34	94	19%
應該	3	1	12	5	21	4%

能	14	16	19	24	73	14%
要	70	30	99	108	307	61%
合計	109	58	163	174	504	100%

感覺動詞	申論	結論	媒體質詢	交叉詰問	次數	比例
覺得	4	1	7	17	29	25%
記得	2	1	1	0	4	4%
看	11	6	22	19	58	50%
聽	5	1	6	8	20	17%
感覺	1	0	0	4	5	4%
合計	23	9	36	48	116	100%

相信動詞	申論	結論	媒體質詢	交叉詰問	次數	比例
想	3	5	13	12	33	32%
認為	1	1	6	7	15	15%
知道	2	4	5	8	19	18%
希望	4	1	6	1	12	12%
發現	3	0	0	0	3	3%
相信	7	1	6	7	21	20%
合計	20	12	36	35	103	100%

聽說動詞	次數(交叉詰問)	比例
聽起來	1	100%
合計	1	100%

名詞	申論	結論	媒體質詢	交叉詰問	次數	比例
什麼	3	8	12	6	29	41%
幾	8	2	11	4	25	35%
怎	0	1	3	3	7	10%
多少	0	0	4	3	7	10%
如何	0	1	0	2	3	4%
合計	11	12	30	18	71	100%

分類詞	申論	結論	媒體質詢	交叉詰問	次數	比例
種	1	2	7	6	16	100%
合計	1	2	7	6	16	100%

語尾助詞	申論	結論	媒體質詢	交叉詰問	次數	比例
吧	0	0	0	0	0	0%
嗎	9	4	13	39	65	72%
呢	1	0	1	7	9	10%
啊	1	1	6	8	16	18%
合計	11	5	20	54	90	100%

認知副詞	申論	結論	媒體質詢	交叉詰問	次數	比例
其實	3	0	6	1	10	46%
事實上	0	0	1	5	6	27%
確實	1	0	4	1	6	27%

合計	4	0	11	7	22	100%
----	---	---	----	---	----	------

可能副詞	申論	結論	媒體質詢	交叉詰問	次數	比例
好像	1	2	0	3	6	60%
大概	0	0	0	0	0	0%
也許	0	0	0	0	0	0%
不一定	0	0	2	0	2	20%
或許	0	0	2	0	2	20%
合計	1	2	4	3	10	100%

頻率副詞	申論	結論	媒體質詢	交叉詰問	次數	比例
有時候	1	0	0	1	2	11%
通常	0	0	1	0	1	5%
常常	0	1	2	3	6	32%
總是	1	0	0	0	1	5%
一直	1	1	2	5	9	47%
合計	3	2	5	9	19	100%

程度副詞	申論	結論	媒體質詢	交叉詰問	次數	比例
些	6	2	23	28	59	26%
比較	0	0	2	0	2	1%
點	2	2	2	2	8	3%
太	3	3	4	6	16	7%
更	1	2	11	3	17	8%

很	11	14	24	33	82	37%
非常	1	2	13	12	28	13%
完全	3	0	5	4	12	5%
合計	27	25	84	88	224	100%

相似副詞	申論	結論	媒體質詢	交叉詰問	次數	比例
多	14	11	30	23	78	92%
至少	1	0	0	1	2	2%
不到	0	1	1	1	3	4%
將近	2	0	0	0	2	2%
合計	17	12	31	25	85	100%

二 不同文體中的規避語

	申論	結論	媒體質詢	交叉詰問	合計
規避語數量	227	139	427	468	1261
比例	18%	11%	34%	37%	100%

申論

詞類		次數	各項比例	比例
助詞	情態助詞	109	48%	53%
	語尾助詞	11	5%	
副詞	認知副詞	4	2%	23%

	可能副詞	1	0%	
	頻率副詞	3	1%	
	程度副詞	27	12%	
	相似副詞	17	8%	
動詞	感覺動詞	23	10%	19%
	相信動詞	20	9%	
	聽說動詞	0	0%	
分類詞		1	0%	0%
名詞		11	5%	5%
合計		227	100%	100%

結論

詞類		次數	各項比例	比例
助詞	情態助詞	58	42%	46%
	語尾助詞	5	4%	
副詞	認知副詞	0	0%	29%
	可能副詞	2	1%	
	頻率副詞	2	1%	
	程度副詞	25	18%	
	相似副詞	12	9%	
動詞	感覺動詞	9	6%	15%
	相信動詞	12	9%	
	聽說動詞	0	0%	
分類詞		2	1%	1%

名詞	12	9%	9%
合計	139	100%	100%

媒體質詢

詞類		次數	各項比例	比例
助詞	情態助詞	163	38%	43%
	語尾助詞	20	5%	
副詞	認知副詞	11	3%	32%
	可能副詞	4	1%	
	頻率副詞	5	1%	
	程度副詞	84	20%	
	相似副詞	31	7%	
動詞	感覺動詞	36	8%	16%
	相信動詞	36	8%	
	聽說動詞	0	0%	
分類詞		7	2%	2%
名詞		30	7%	7%
合計		427	100%	100%

交叉詰問

詞類		次數	各項比例	比例
助詞	情態助詞	174	37%	49%
	語尾助詞	54	12%	
副詞	認知副詞	7	2%	29%

	可能副詞	3	1%	
	頻率副詞	9	2%	
	程度副詞	88	19%	
	相似副詞	25	5%	
動詞	感覺動詞	48	10%	17%
	相信動詞	35	7%	
	聽說動詞	1	0%	
分類詞		6	1%	1%
名詞		18	4%	4%
合計		468	100%	100%

三人稱數量及比例

人稱	數量	比例
我	403	28%
我們	350	24%
你	325	22%
你們	37	2%
他	93	6%
他們	32	2%
姓+職稱	32(蔡總統)+20(宋主席)+48(韓市長)=100	7%
全名+職稱	36+4+0=40	3%
全名	18+20+43=81	6%

合計	1461	100%
----	------	------

四 三候選人詞類規避語使用

宋

詞類	次數	各項比例	比例	
助詞	情態助詞	206	49%	53%
	語尾助詞	18	4%	
副詞	認知副詞	7	2%	31%
	可能副詞	4	1%	
	頻率副詞	3	1%	
	程度副詞	91	22%	
	相似副詞	21	5%	
動詞	感覺動詞	31	7%	11%
	相信動詞	17	4%	
	聽說動詞	0	0%	
分類詞	2	0%	0%	
名詞	22	5%	5%	
合計	422	100%	100%	

韓

詞類	次數	各項比例	比例	
助詞	情態助詞	129	33%	45%
	語尾助詞	47	12%	

副詞	認知副詞	5	1%	25%
	可能副詞	2	0%	
	頻率副詞	9	2%	
	程度副詞	59	15%	
	相似副詞	27	7%	
動詞	感覺動詞	44	11%	20%
	相信動詞	35	9%	
	聽說動詞	0	0%	
分類詞		10	3%	3%
名詞		28	7%	7%
合計		395	100%	100%

蔡

詞類		次數	各項比例	比例
助詞	情態助詞	156	38%	43%
	語尾助詞	22	5%	
副詞	認知副詞	11	3%	31%
	可能副詞	4	1%	
	頻率副詞	6	2%	
	程度副詞	68	17%	
	相似副詞	33	8%	
動詞	感覺動詞	38	9%	20%
	相信動詞	43	11%	
	聽說動詞	1	0%	

分類詞	4	1%	1%
名詞	21	5%	5%
合計	407	100%	100%

五 三候選人不同文體規避語使用情況

宋 33%

	申論	結論	媒體質詢	交叉詰問	合計
規避語數量	72	53	132	165	422
比例	17%	13%	31%	39%	100%

韓 31%

	申論	結論	媒體質詢	交叉詰問	合計
規避語數量	75	43	132	145	395
比例	19%	11%	33%	37%	100%

蔡 32%

	申論	結論	媒體質詢	交叉詰問	合計
規避語數量	81	48	117	161	407
比例	20%	12%	29%	39%	100%